

# Mervin Rodríguez



Carlos Ricardo Cisterna:  
desde el Río Bravo hasta la

Patagonia





Sistema de  
Editoriales  
Regionales

## Carlos Ricardo Cisterna: desde el Río Bravo hasta la Patagonia

© Mervin Rodríguez

Colección: Ramón Querales / Historia Local

© Fundación Editorial El perro y la rana

Centro Simón Bolívar, Torre Norte piso 21. El Silencio

Caracas - Venezuela 1010

Teléfonos: 02127688300 - 7688399

Comunicaciones@FEPR.GOB.VE

[www.elperroylara.gob.ve](http://www.elperroylara.gob.ve)

[www.mincultura.gob.ve/mppc/](http://www.mincultura.gob.ve/mppc/)

Sistema de editoriales Lara / Consejo Legislativo / dirección de Información y Documentación. Carrera 17 esquina calle23. Plaza Jacinto Lara

Barquisimeto - Estado Lara

Red Nacional de Escritores y Escritoras Socialistas de Venezuela, capitulo Lara

Diseño y Diagramación

Antonio Duno

**Consejo editorial**

Yajaira Álvarez

Norys Saavedra

Omar Villegas

Edición Digital

Deposito Legal: DC2019000769

ISBN: 978-980-14- 4479-4

Venancio Hugo Rodríguez

Plataforma del Libro:

Angélica Rodríguez

Corrección: Antonio Duno

Mervin Rodríguez

Carlos Ricardo Cisterna:

"Desde El Rio Bravo hasta La Patagonia"



El Sistema de Editoriales Regionales es un proyecto editorial impulsado por el Ministerio del Poder Popular para la Cultura, a través de la Fundación Editorial El Perro y la Rana con el apoyo y la participación de la Red Nacional de Escritores y Escritoras de Venezuela; tiene como objetivo fundamental brindar una herramienta esencial para la construcción de las ideas: el libro. El Sistema Editorial funciona en todo el País con el objetivo de editar y publicar textos de autores y autoras que habitan en las regiones. Cada módulo está compuesto por una serie de equipos que facilitan la elaboración de libros. Además cuenta con un consejo editorial popular conformado por representantes de los escritores y escritoras y del Gabinete de Cultura Estatal.



Pendiente Zoomorfo / Concha de caracol Medidas: Largo 18,4 cm / Ancho 5,9 cm

Boulevard de Quibor / fasc Boulevard / Siglos II-VII D.C

Museo Antropológico de Quibor "Francisco Tamayo" Municipio Jiménez / Estado Lara

Carlos Ricardo Cisterna:

Desde El Rio Bravo hasta La Patagonia



A mis mujeres:

Ramona, Rosario, Miguelina, Marisol, Bárbara,  
Betania, Bilmery y Boriuska.

“No soy de aquí, ni soy de allá  
no tengo edad, ni por venir  
y ser feliz es mi color de identidad.”  
Facundo Cabral.

## Presentación

Seguramente usted está familiarizado con “Saludos amigos... bienvenidos a una nueva emisión del programa LATINOAMERICA...” Esta salutación ha servido de presentación a uno de los programas radiales pioneros y referenciales en el estado Lara, en occidente, el país y el continente en la difusión del Canción Necesaria. Su productor y conductor es Carlos Ricardo Cisterna, de origen chileno y venido a nuestro país desde finales de la década de los años setenta, huyendo de la dictadura fascista de Augusto Pinochet. Son más de cuatro décadas de peregrinar por países de nuestra América Morena pero con un sólo propósito: la difusión del canto latinoamericano, ese que está vinculado a la lucha de los pueblos por un mundo más justo, por un mundo sin explotación de la especie humana, por el respeto a los bienes que nos brinda la naturaleza y sin imperios invasores de la legítima soberanía. Difusión de ese canto que se produce desde el Río Bravo hasta la Patagonia. Esa ha sido su prédica.

El programa LATINOAMERICA ha hecho posible reunir en un mismo espacio el canto tradicional, el nuevo canto – trovadoresco o canción necesaria – y propuestas musicales de movimientos rock, reggae, ska, hip hop, y otros. La lista de quienes han tenido la posibilidad de presentarse en los aniversarios del programa LATINOAMERICA es larga y en ello ha privado las exigencias de su productor, quien nos recuerda siempre que la creatividad de nuestros pueblos no está reñida con la calidad del trabajo que realizan. Se suma a ello el esfuerzo constante de quienes realizan su propuesta tratando que esta sea lo más auténtica posible, sin olvidar evidentemente que se es susceptible de las influencias de trabajos similares anteriores o contemporáneos. Y finalmente, y no por ello menos importante, está el compromiso de quienes creen en el trabajo que realizan a partir de lo afirmado por el Padre Cantor Ali Primera: ser militantes de su canto.

El programa LATINOAMERICA producido por Carlos Ricardo Cisterna en nuestro país – a nuestro modo de ver y no por ello le restamos méritos – tuvo sus antecedentes en Barquisimeto a comienzos y mediados de los años setenta. Por ejemplo, en Radio Barquisimeto los días domingos en la noche Ivan Villasmil y Freddy Torrealba hacían un programa llamado “Al Ritmo de Nuestro Tiempo”, en él se colocaba música latinoamericana, se hablaba sobre literatura y se rifaban libros . En Radio Cristal los domingos al mediodía salía al aire el programa “Los Compositores Protestan”, espacio conducido por Oscar Cumare Mendoza. Allí sonaron temas del Grupo Ahora, María Lourdes Devonish, Serrat, Viglietti, Mercedes Sosa, Ali Primera, etc. En radio Universo Anuar Jota Mogollón producía “El Correo de los Barrios”, un programa donde las comunidades exponían sus problemas y necesidades por medio de cartas y correspondencias hechas llegar a la emisora, en la parte musical el canto estaba representado por Ali Primera, el Grupo Ahora y la música tradicional venezolana. Gerardo Brito con sus “Venezolanos Primeros” hizo una destacada promoción del canto de Ali Primera y Los Guaraguaos; es quizás la persona que contribuye en la amistad que se va a establecer entre Carlos Ricardo Cisterna y el Cantor del Pueblo Venezolano.

Ha puesto su voz y su creatividad Carlos Ricardo Cisterna para dar a conocer los valores musicales y poéticos de la comunidad latinoamericana y en ello – nos consta – ha sacrificado muchas veces alimento, vestido y salud. Hacerse de las producciones discográficas, con lo que hacen y dicen trovadores y agrupaciones del continente y estar al día con la dinámica musical de quienes declaran su compromiso con el canto revolucionario, requiere contar con recursos que muchas veces son escasos o simplemente no existen. Sin embargo, su convicción y compromiso como comunicador le ha permitido estar en espacios donde ha creído ser necesario. De esto último dan cuenta los aniversarios del programa LATINOAMERICA, Canción Bolivariana, EL Vuelo del Colibrí, Que Mi Canto no se Pierda, Festival Víctor Jara, Festival Venga la Esperanza, por solo citar algunos.



Creemos que con el presente trabajo estamos contribuyendo en reconocer y honrar a una persona que, para el momento en que hemos solicitado de su apoyo y servicios, no ha escatimado esfuerzos en cerrar filas en una trinchera donde paradójicamente algunos lo primero que preguntan es ¿cuánto hay pa' eso?

Mervin Rodríguez

Marzo 16 de 2016

## I Parte

### Ubicándonos en un contexto

Definitivamente resulta todo un atrevimiento – por decir lo menos – en nuestro continente latinoamericano llevar a cabo una acción dirigida a reivindicar los valores culturales genuinos y, concretamente, los referidos a las expresiones musicales auténticas y aquellas que son el resultado del sincretismo entre culturas venidas hace muchos años y siglos de otros continentes producto del sometimiento y explotación colonial. Y este atrevimiento es aún mayor cuando estas acciones se hacen desde medios que durante años han estado bajo el control de sectores oligárquicos y monopólicos de la comunicación, cuyo interés no ha sido otro que el del lucro personal. Ernesto Carmona en su trabajo “Los Amos de la Prensa” indica: “La información y el entretenimiento en la región están controlados, en definitiva, por diez super grupos mediáticos estadounidenses... controlan la prensa, radio y televisión de EEUU e influyen en América Latina... dicen que sus contenidos sólo responden al rating, la audiencia y la circulación. La programación no tiene contrapeso: la definen pocas personas, generalmente deficitarias en cultura general.” (Carmona. E. 2009). De tal manera que el trabajo de difusión de lo que Alí Primera llamó La Canción Necesaria llevado a cabo por Carlos Ricardo Cisterna desde finales de los años sesenta hasta el presente, y valiéndose para ello de radio emisoras de carácter privado, constituye una labor digna de reconocimiento. Hacer posible que desde las entrañas de ese monstruo comunicacional, se pueda posicionar en la subjetividad de muchas personas un canto que más allá de su letra, su música e interpretación, está íntimamente ligado a una historia de lucha de los pueblos de este continente. Es una acción referencial importante, que pone una vez más en evidencia la capacidad revolucionaria para hacer llegar al pueblo un mensaje verdaderamente alternativo.

Quizás para muchas personas en nuestro país, sobre todo las nuevas generaciones, le resulte “normal” oír en la radio canciones de la Nueva Trova Cubana, un tema de Chico Buarque, escuchar a Ho-

racio Guaraní, a Don Atahualpa Yupanqui, Ali Primera, Daniel Viglietti, Mercedes Sosa, Violeta Parra, Víctor Jara, Alfredo Zitarrosa, por sólo citar algunos. Lo que quizás algunas personas desconocen es que esas propuestas musicales eran vetadas y prohibidas por los dueños de los medios de comunicación en los años sesenta, setenta y ochenta. Muchas de esas canciones circularon entre estudiantes, trabajadores y colectivos revolucionarios y culturales de forma clandestina y en formato de casetes. Interpretadas en alguno que otro acto o para acompañar una actividad de teatro popular o en la realización de un mural en el barrio. Para los dueños del medio radial era entonces preferible continuar con la promoción de aquellos "artistas" y formatos radiales que sí entraban en los cánones de difusión establecidos por ellos y, por supuesto, garantizaban tanto el rating, los dividendos respectivos y la alienación de la población.

En nuestro país, entre los años sesenta y los años setenta, en emisoras como Radio Rumbos y Radio Continente era común la transmisión de las llamadas radio-novelas, que a su vez eran retransmitidas al resto del país por estaciones regionales. ¿Cuál era el contenido de estos formatos radiales? La periodista Marta Colomina junto con un equipo de estudiantes de la Universidad del Zulia (LUZ) lleva a cabo a finales de los años sesenta un trabajo de investigación conocido posteriormente como "El Huésped Alienante". Aparte de calificar de infructuosa la labor de investigación desarrollada por trabajos similares en la explicación del efecto negativo de unos canales de difusión que enriquecen a la élite que los controlan y masifican, reconoce que estos trabajos no tienen la más mínima importancia para quienes controlan los medios de difusión masiva y cómo estas élites ejercitan toda una presión sobre el Poder Ejecutivo. Cesar David Rincón, citado por Colomina en el referido trabajo, indica que tres son los temas más empleados en las radio-novelas: el amor, el héroe individual y el western. "El amor, aislado de las implicaciones cotidianas y con carácter sentimental o pasional, que lo emparentan con el amor de los más mediocres folletines de la literatura romántica, plagados de lugares comunes y de estereotipos. El héroe individual que lucha sólo por el bienestar individual. El western mistificado ubicado físicamente en el llano venezolano." (Colomina. M. 1974). Se enumeran una serie de radio novelas que fueron objeto del

estudio llevado a cabo por Colomina entre las que podemos citar: Tú Eres Mi Destino, La Cuz de Lorena, El Pecado de Ser Madre, Cuando llega el Amor, Reina Sin Corona, Llano Salvaje, Los Olvidados de Dios, Con la Culpa en los Ojos, Santo El Enmascarado de Plata, El Caballero Blanco, El Muro de Odio, Entre la Vida y la Muerte, Los Tres Villalobos, El Gavilán, Cuando la Rival es una Hija y Cuando los Hombres Son Bestias. Todas estas radio novelas – de acuerdo con el referido trabajo – con una alta audiencia en los sectores con bajo nivel económico y educativo de la sociedad venezolana de entonces.

De dominar se trata

Todo lo que contribuya con impedir la formación de un lector crítico de la prensa, de un telespectador crítico, radio escucha crítico, o como se le dice actualmente usuario y usuaria, con criterio para evaluar la calidad de lo que ofrecen los medios, tiene como propósito la enajenación del sujeto. A ello se agrega también el propósito de borrar la memoria de nuestros pueblos, su pasado y presente histórico. Existe una experiencia histórica en nuestro continente latinoamericano, vergonzosa y lamentable, en cuanto al proceso de exterminio de todo lo que ha constituido y constituyen las diversas expresiones de la cultura. Dictaduras militares, con la venia del imperio norteamericano, procedieron a desarrollar un verdadero apagón cultural. Caso concreto de lo sucedido en Chile posterior al derrocamiento del gobierno legítimo de Salvador Allende. Augusto Pinochet llevó a cabo toda una razia hacia aquellos sectores que tuvieron que ver con el gobierno de la Unidad Popular, allanamiento de universidades, cierre de emisoras, hogueras hechas con los libros producidos por editoriales afines al gobierno de Allende, prohibición de canciones y cantantes. Quien esto escribe pudo constatar de manera directa en el año 1999, cómo las nuevas generaciones de chilenos tenían poca o nula información respecto a todo lo sucedido en su país durante el derrocamiento de Salvador Allende y lo ocurrido posteriormente. Alguno que otro llego a hacer algún comentario pero con una cautela sorprendente . En Brasil, la dictadura militar que dominó en ese país entre los años sesenta y setenta, de acuerdo con lo señalado por Fernando Báez en su libro "El Saqueo Cultural de América Latina, De

la Conquista a la Globalización” censuró quinientas películas y más de cuatrocientas cincuenta obras de teatro, unas doscientas publicaciones, unas cien revistas y un total de quinientas letras de canciones. “Hasta los músicos fueron perseguidos. Geraldo Vandré, Caetano Veloso, Chico Buarque, Elis Regina, autores de canciones de protesta, fueron seleccionados como objetivos por los cuerpos policiales y sus obras sufrieron censura permanente. La música estaba bajo control, y debía seguir ciertas fórmulas establecidas.” (Báez. F. 2008). América Latina constituyó para la C.I.A el escenario donde en los años setenta se ejecutó el llamado Plan Cóndor. Este plan coordinaba acciones y daba apoyo a los regímenes militares del Cono Sur. Esta coordinación consistía en el seguimiento, vigilancia, detención, interrogatorios, torturas, traslados entre países y desaparición y muerte de personas a las que se tenía como sospechosas de ser subversivas. Báez indica que “en Paraguay existen documentos que exponen cómo se organizaron los servicios de seguridad de las dictaduras militares de Argentina, Chile, Brasil, Uruguay y Bolivia para intercambiar información sobre opositores a sus regímenes. Según los Archivos del Terror, el Plan Cóndor dejó un saldo de cincuenta mil muertos, treinta mil desaparecidos y cuatrocientos mil presos, aparece claramente señalada la participación de Estados Unidos y de sus organismos de inteligencia en la formación y colaboración con las policías represivas.” (Báez. F. 2008). Poco faltó aquí en Venezuela para que similares procedimientos se pusieran en práctica cuando el 11 de abril del 2002 la derecha fascista derroca por 47 horas al Comandante Presidente Hugo Chávez Frías. Sin embargo, el llamado decreto Carmona produjo la detención de comunicadores populares, cierre de emisoras (VTV y Radio Nacional), persecución y detención de funcionarios del gobierno y de dirigentes revolucionarios. Afortunadamente la conciencia sobre su responsabilidad histórica expresada en la unión cívico-militar hizo posible el rescate del Presidente Chávez por parte de su amado pueblo.

Alí Primera con las gualdrapas llenas

Con fecha 3 de mayo del año 1982, Alí Primera denuncia a través de una carta abierta publicada en el diario El Nacional el hostigamiento y amenaza de que era objeto constantemente por parte de los cuerpos

represivos de los gobiernos adecos-copeyanos. Enumera allí una serie de hechos, algunos de los cuales tienen que ver con la calumnia en su contra desatada por algunos medios quienes llegan a señalarlo como aprovechador de los problemas del pueblo para sacar mucho dinero, ostentar lujosas quintas, gruesas cuentas bancarias, lujosos automóviles, etc. Igualmente denuncia en esa carta el Padre Cantor el suministro de drogas a determinadas personas con el fin de sabotear los multitudinarios actos por él organizados, llamadas telefónicas a altas horas de la noche con amenazas de muerte, haber sido víctima de disparos en dos oportunidades para amedrentarlo, provocación de tres accidentes de carretera, violación de las cerraduras de su apartamento, llamadas a su madre donde se le indicaba que comprara ropa de luto, amenaza de secuestro a sus hijos, entre otras cosas. De tal manera que con estos antecedentes denunciados por Alí Primera hasta en actos públicos, no resulta nada extraño que su muerte fue el producto de la consumación de una orden dada por quienes consideraban su canto como una amenaza al statu quo.

Supo Alí Primera expresar en sus canciones el dolor y la esperanza del pueblo venezolano y latinoamericano. Nos atreveríamos a decir que el canto de Alí Primera es el equivalente – en lo musical – del Plan de la Patria del Comandante Chávez. Alí cantó a la lucha por la independencia y soberanía del pueblo, al respeto al ambiente, a los valores culturales que forman parte de nuestra identidad, le cantó a la unidad latinoamericana y estaba convencido de la potencialidad que reúne nuestro país cuando cantó a los poderes creadores del pueblo en homenaje al genial Aquiles Nazoa. No negó su voz ni su presencia a aquellos sectores populares que por diversas razones le requirieron. Actos para apoyar las finanzas de algunas organizaciones de izquierda, para la construcción de alguna casa de la cultura, de solidaridad con los presos políticos, de solidaridad con los pueblos latinoamericanos, como padrino en alguna promoción de bachilleres, de defensa de algún espacio vital del país, para financiar las producciones musicales de otros cantores y cantoras, para reivindicar cultoras y cultores de la patria, etc. Es decir, fue el desprendimiento lo que animó el trabajo desarrollado por Alí Primera. A lo anterior hay que sumar la actitud clara que Alí Primera tuvo respecto al papel que como cantor del pueblo le correspondía. Grisel Marroquí y

Andrés Castillo en su libro "Alí Primera a quemarropa" recogen impresiones del Padre Cantor respecto a lo que venimos señalando: "Entiendo como cantor no sólo el que escribe y canta canciones sino el que arma con su conducta militante a la canción misma, el que no trafica con el entusiasmo que la canción despierta en el pueblo sino el que trabaja todos los días a organizar ese entusiasmo, esa conciencia despertada, en un movimiento popular donde el pueblo pase a ser de espectador sumiso de su realidad a un activo luchador por transformar la misma.(...) Por eso nuestro canto ya no pertenece a un partido político sino a todo un pueblo, por eso nuestro canto no es ejercido por un solo cantor sino por todo un colectivo de cantores con estilos diversos pero que buscan un mismo objetivo: ser apoyo firme de la identidad de nuestro pueblo y ser impulso y desarrollo de nuestra cultura popular."(Marroquí. G, Castillo. A.2008)

Entre 1985 – año en que muere Alí Primera – y el año 1998 – año del primer triunfo electoral del Comandante Chávez – hay un lapso de trece años. En ese lapso de tiempo dos hechos importantes tienen lugar en el país; dos hechos que constituyen un viraje importante para la historia contemporánea de Venezuela y el continente latinoamericano: el Caracazo (febrero 1989) y la Rebelión Militar Bolivariana (febrero 1992). Ambos acontecimientos pusieron al desnudo una sociedad plagada por la corrupción, la poca o nula confianza del pueblo en una dirigencia política que durante cuarenta años se estuvo turnando el usufructo del poder, la entrega de los recursos naturales a las grandes transnacionales y la aplicación de planes económicos neo-liberales de acuerdo a los dictámenes del Fondo Monetario Internacional. Ambos acontecimientos generan una importante confianza en las fuerzas morales y de cambio en el pueblo venezolano, y con ello una esperanza que dará al traste no sólo con la manera de ejercer el gobierno o conducir el estado, sino que se plantea una nueva simbología y una nueva subjetividad. En esto último el elemento cultural juega un papel importante y, por su puesto, la Canción Necesaria.

La Revolución Bolivariana tiene un reto importante como lo es la construcción del estado comunal con miras a la edificación del Socialismo Bolivariano. Ello supone la construcción de una nueva hegemonía cultural, contracultura o cultura de resistencia. La Revolución Bolivaria-

na ha venido creando espacios para la organización popular como son los consejos comunales y las comunas; todo ello en el marco de una nueva territorialidad o geometría del poder. En dichos espacios se encuentran las identidades culturales, las particulares dinámicas sociales, los afectos, las historias colectivas y otros elementos que constituyen insumos significativos para la construcción de esa cultura de resistencia, contracultura o hegemonía cultural. Sin embargo, el elemento formativo es vital y en ello – insistimos – corresponde un papel fundamental a la Canción Necesaria, en el desmontaje de esa ideología de la dominación burguesa, en el desmontaje de ese imaginario social que durante muchos años legitimó en el pueblo la creencia de que este era flojo, que lo extranjero tenía mucho más valor que lo nuestro y que nada cambia ni cambiará. Mario Sanoja e Iraida Vargas en su libro “La Larga Marcha Hacia la Sociedad Comunal” expresan: “Tan importante como la emancipación económica en una sociedad como la venezolana actual, en proceso de transformación social, es necesario crear condiciones para que se emancipe la subjetividad de su población en el sentido de que el sujeto del proceso histórico, el pueblo, tienda a poner en cuestión todo criterio de autoridad dogmática, verdad revelada e interpretaciones del mundo y de sus más diversos acontecimientos, recurriendo – entre muchos otros factores socioculturales – a la búsqueda de la verdad histórica; pensamos que todo esto les permitirá a los venezolanos y venezolanas – tanto colectiva como individualmente – enfrentar el reto enorme de pensarse a sí mismo, mirarse críticamente en su pasado y en su presente y prefigurar sus posibilidades futuras” (Sanoja.M. Vargas.I 2015)

Antes de cerrar esta parte del trabajo queremos manifestar a manera de reflexión dos cosas. La primera tiene que ver con la continuidad del trabajo de militancia en la Canción Necesaria llevado a cabo por cantoras y cantores que en su momento cerraron filas junto a Alí Primera. Transcurridas tres décadas desde la desaparición física del Padre Cantor se observa con preocupación el aporte que a ese canto se ha hecho desde la concepción política que originalmente lo definió. En intervenciones públicas, en entrevistas para la prensa escrita y para la radio, en los temas de muchas de sus canciones, Alí Primera dejó claramente asentado el carácter de su canto. Sin ánimo de esquematizar el aporte político y concepción que Alí Primera tenía de su trabajo, ni pre-



tender establecer rasero alguno, queremos presentar algunos elementos expresados por él en diversos espacios y medios:

- "La canción necesaria tiene todas las formas que tienen los pueblos y todas las formas que tienen los hombres de pensar y de tener criterio, por eso me siento hermano de todos los cantores."

- "Ideológicamente hemos dispersado esfuerzos, con ese caudal humano tan hermoso que tenemos, y pienso que hemos parcelado los esfuerzos inútilmente... Hemos tardado en aprender que por encima de un partido y de una ideología, está la inmensidad del hombre, al cual hay que amar por sobre todas las cosas... pienso que no podemos nada más vincularnos al amigo de la convergencia ideológica."

- "... no se puede ser un cantor de la esperanza, por la esperanza y por el combate, sino se es un esperanzado militante de ese combate..."

- "Los cantores tenemos responsabilidad con el arte y el pueblo. Por eso no podemos hacer una canción neutral. Nuestra canción tiene necesariamente que ser política porque si no sería una simple comedia..."

- "La canción es una expresión de la vida y entre otros debe producir dos efectos: ganas de divertir por un lado y ganas de combatir por el otro. Combatir por la vida..."

- "... el artista popular debe ser esencialmente un desinhibidor del que lo está oyendo, es decir, de ayudarlo a que suba también y que sea, en vez de oyente, un participante. En ese momento es cuando se puede llamar a alguien artista popular."

- "Lo importante no es ser el cantor del pueblo, sino convertir al pueblo para que cante, y multiplicar de esa forma los cantantes con sensibilidad social y cantar por la memoria del pueblo, de la liberación de la identidad."

- "... ser cantor y militante revolucionario son dos actitudes que se integran en una sola conducta y un solo deseo: estar presente en el combate popular..."

- "El cantor se debe comunicar con su pueblo, abrir una compuerta desinhibidora con el hombre sencillo... Al fin y al cabo, la canción es la expresión popular del pueblo..."

- "... el canto no es un accesorio en la lucha política sino el brazo hermano."

- "El cantor debe cantar en la lengua del pueblo."

- "Los cantores deben buscar la forma de multiplicarse cada vez más, sin copiarse unos a otros."
- "Nadie puede hacer canciones para oírse a sí mismo. El cantor debe considerarse un comunicador. La canción es la forma que he encontrado para hacerlo."
- "El arte debe buscar respuestas políticas que clarifiquen la conciencia del pueblo, porque sino la función del arte como transmisor de ideas políticas es nula."
- "... yo no creo en el fanatismo y cuando el fanatismo llega a tomar parte de una escritura, de una canción, de un cuadro, para mí se le quita la pureza, la ternura, se le lastra y un arte deslastrado de amor, de ternura, para mí no es arte."
- "... me he convertido de un cantor para la izquierda en un cantor para el pueblo. Ya no soy el fanático de antes que veía un enemigo en toda persona que no fuera de la izquierda. Yo le decreté la muerte al sectarismo y ésto me ha llevado a tener una visión más amplia de mi pueblo y su realidad y hoy creo, que en el combate por hacer la patria más digna, cabemos todos por encima de coincidencias o divergencias políticas."
- "Creo en el canto por la necesidad de multiplicar y hacer inmenso el grito de los humildes, porque no sería verdad el canto si no son verdad los cantores."

Y la segunda es, producto de la efervescencia política vivida en el país desde mediados de los años noventa y posterior al triunfo presidencial del Comandante Chávez, el surgimiento de una serie de colectivos de cantores, agrupaciones y cantautores que declaran su identidad con el canto de Alí Primera y su compromiso con el proceso bolivariano. Muchas de estas agrupaciones, cantoras y cantores han visto materializar sus proyectos gracias al apoyo que han tenido de la Revolución Bolivariana en cuanto a la disposición de recursos para estudios de grabación, financiamiento para llevar a cabo giras de conciertos nacionales e internacionales y creación del Sistema Nacional de las Culturas Populares, donde un alto porcentaje de las personas allí inscritas son del área de la música. No obstante, para nadie es un secreto que muchos de esos beneficios siguen siendo obtenidos por grupos reducidos, los

mismos de siempre, o por el contacto con tal o cual funcionario del alto gobierno. Pero más allá de eso vale plantear la siguiente interrogante: ante un cambio súbito de la coyuntura, donde la correlación de fuerzas favorezca a la reacción y al fascismo, ¿hay garantía de ese canto en las barricadas y en las trincheras de la resistencia popular? Consideramos que ese escenario – nada descartable – hay que planteárselo.

## II Parte

CARLOS RICARDO CISTERNA:

“Papá me presentó a Neruda...”

Nací el primero de enero de 1949, en una ciudad bien importante de Chile porque es un puerto que, después de Valparaíso (1), es de mucha trascendencia en el sur de Chile, mas o menos quinientos kilómetros de la capital que es Talcahuano(2), de la provincia de Concepción, octava región de Chile. Principalmente industrial, pesquero, allí esta la usina de Huachipato, se elabora el acero. Es un puerto pujante, hermoso. Ahí nací. Mi mamá, Carlota Contreras, una ama de casa. Mi padre, Aroldo Cisterna, un dirigente sindical y por muchos años dirigente de los trabajadores portuarios, siempre desde pequeño fue militante del Partido Comunista de Chile(3). De ahí también mi vocación por la justicia social, lo que escuchaba desde pequeño en el seno familiar, todo lo que tiene que ver con la lucha, el proletariado, lo que es el trabajador, el campesino. También abrasé la idea del socialismo perteneciendo a la Juventud Comunista de Chile(4). Mi papá era una persona muy culta, le gustaba mucho el teatro como afición, asistía mucho a las obras de teatro, leía mucho y también, por supuesto, que llegaba el canto. Era un luchador revolucionario; en los actos estaban los cantores. El que más recuerdo – al lado de Pablo Neruda – era Patricio Manns(5). Siendo un adolescente conozco a Patricio Manns y me llamó la atención, él cantaba con Pablo Neruda cuando era candidato a la presidencia de la república. Papá me presentó a Neruda(6) y a Patricio Manns, tuve la oportunidad de conocerlo. Posteriormente a Víctor Jara(7) y otros cantores. Otro tío importante de mi vida – Bernardo Gajardo – era dirigente de los trabajadores portuarios, por muchos años presidente de la Federación Nacional de Trabajadores Portuarios; mi padre era secretario general y mi tío era el presidente. De él aprendí mucho. A los catorce años, en la secundaria, ya yo empecé a militar formando agrupaciones culturales; en la barriada donde vivía lo mismo. La preparación de la gente a través de la cultura, la lectura, de saber mucho de la cultura tenía una formación política, por eso afincaba allí mi interés de formar grupos culturales. La música se me

desarrolló también no siendo músico, no se tocar ningún instrumento, no soy poeta tampoco, pero si inclinado por ese lado.

Ocho hermanos: Cesar Eduardo, Luis Alberto, Rubén, Ulises, Rosa América, Olivia María y Gustavo. Profesores y enfermeros, pero fundamentalmente del ambiente del magisterio. De esos hay seis vivos. Sufrimos una dictadura muy terrible en Chile con Pinochet(8) y mi hermano mayor Gustavo – que era también revolucionario – fue a dar al campo de concentración. A raíz de las torturas y todo eso sale al exilio a Inglaterra por algunos años, pero se le va desarrollando todo lo que le habían propinado los torturadores en en el campo de concentración y fue a morir a Chile. Mi hermano menor también falleció. Los demás están ahí en Chile.

En la secundaria donde yo estudiaba existía una radio, una radio que en los recreos transmitía música de contenido social, hablábamos de Neruda, de todas esas cosas con otros compañeros. Era el germen de lo que iba a ser posteriormente. En ese tiempo, estamos hablando de los años sesenta, se escuchaba mucha radio, era el medio de comunicación por excelencia, creo que el único, aparte del cine. Te levantabas con un noticiero, mi papá siempre informado ponía todos los noticieros y a uno le agradaba ese sistema de comunicación de las personas. En la parte musical ubicar las radios donde se tocara la música que tiene que ver con esto. Muy escaso porque siempre los medios de comunicación obedecieron a las transnacionales de la música; el imperio siempre adormeciendo a los pueblos ha transmitido lo que ellos quieren y penetraban en esos medios terriblemente con su propaganda.

Veía que en las universidades se desarrollaban actividades culturales, musicales, festivos y eso no llegaba a la radio. Fui creciendo en ese ambiente hasta que terminé la secundaria, pero no desarrollé lo que yo había estudiado que era construcción de embarcaciones, esa era mi especialidad, se llama astillero. Como es puerto todo tiene que ver con eso: embarcaciones de mar, de pesca. Salgo de esa Escuela Industrial de Talcahuano de sub técnico, después tenía que ir a la universidad para graduarme de técnico de esa especialidad. No la ejercí porque a mí me interesaba era la cultura, la música, el arte, la poesía, la historia. Eso me llamaba la atención.

“La Nueva Canción tiene que ver con contenido social...”

A los diecinueve años egreso de la educación secundaria y llegó mi oportunidad para desarrollarme de inmediato en lo que yo quería: los medios de comunicación. En la radio Simón Bolívar de Concepción se abrió un concurso para optar por un locutor y yo, por supuesto, participo en ese concurso y salí ganador. En Talcahuano existía Almirante La Torre y Radio Talcahuano. Para saber las noticias de lo que ocurría en la ciudad ahí estaban esas radios. De Concepción Radio Simón Bolívar, Radio Sur de Concepción y otras. En Concepción es donde llaman a este concurso para una vacante en una radio que nacía en una ciudad cerquita de ahí, también puerto, que es Tomé(9). Ahí me inicio el primero de agosto de 1.969, formalmente como locutor, pero de inmediato propongo mi programa LATINOAMERICA, de inmediato. Después pasé a Radio Talcahuano y simultáneamente con Radio Sur de Concepción.

Después de 46 años me pongo a ver: yo casi he hecho lo mismo. América Latina es un continente que tiene que ver la cultura pujante, tiene una historia, pero tiene un presente muy dinámico, entonces eso lo hace ser siempre actual. No es un programa del recuerdo, no es un programa con piezas de museo. Hice un programa, después de 46 años, con todo lo que había sido el germen del canto latinoamericano, que tiene que ver con los republicanos, la lucha republicana en España y después la guerra civil española. Ahí surgen esos cantos que los milicianos cantaban en la lucha y después unos cantores lo desarrollaban en discos, presentaciones, por ejemplo Paco Ibáñez(10), Luis Pastor(11), Serrat(12) incluido en los últimos tiempos, también Joaquín Sabina(13), muchos, muchos más. Y esos cantos que los republicanos trajeron a América Latina empiezan en el comienzo de la Nueva Canción a desarrollarse.

La Nueva Canción tiene que ver con contenido social y eso se da en el desarrollo de los acontecimientos políticos y sociales de América Latina y el Caribe. ¿Qué estaba ocurriendo en América Latina? Venía de luchas, de dictaduras, de guerrillas en Bolivia, en Centro América, en Venezuela y una lucha en los países del sur para conscientemente el pueblo elegir gobiernos con una propuesta progresista, más avanzadas, que saliera de esa situación de atraso que tenían los países. Ya estaban cansados con ofertas siempre de derecha que elegían un presidente de

la república para no cambiar nada, para no hacer nada y la gente se iba desfavoreciendo. Ya había una confrontación en contra del poder de parte de las masas, los pescadores, los campesinos, los obreros y la intelectualidad de nuestros pueblos. En Chile venían elecciones y el pueblo mayoritariamente elige a un presidente socialista que es Salvador Allende(14). Salvador Allende gana con una serie de partidos que apoyaban ese proceso pero tenían candidatos propios: el Partido Radical(15) tiene un candidato, el Partido Comunista tenía otro candidato que era Pablo Neruda y el Partido Socialista(16) de Chile tenía a Salvador Allende. Pero como la situación lo ameritaba, se logró la unidad de una conformación de partidos que integraban la Unidad Popular(17) para que ahora sí se lograra el triunfo de Salvador Allende. En las tres anteriores oportunidades no existió una férrea unidad de los desposeídos, del pueblo. Esta vez sí la hubo y Pablo Neruda retiró su candidatura para que el Partido Comunista apoyara a Salvador Allende y así hicieron los demás partidos. Y se logró el triunfo en situaciones bien difícil porque el imperialismo ahí apostó a todo. Es tanto que días previos a las elecciones en una de las propagandas aparecían "los tanques rusos que se van a apoderar de Chile" y "los cubanos se van a comer a los niños", esas campañas. Ese esquema lo siguieron practicando en los años siguientes, el imperialismo no se cansaba de decir siempre esas mentiras. Pero el pueblo chileno ya formado políticamente no hizo caso y eligió a Salvador Allende. Por primera vez en el mundo se elige un presidente socialista a través de los votos. Ya había triunfado la Revolución Cubana(18). Salvador Allende fue parlamentario, fue ministro de salubridad del gobierno popular del Partido Radical que es como una especie de partido social demócrata y él era el ministro de salubridad del gobierno de Pedro Aguirre Cerda(19), que era un presidente muy querido en Chile.

"...dar con lo que realmente somos..."

El programa LATINOAMERICA tiene que ver con lo que estaba ocurriendo. Hay que circunscribirse al año 1.965, fundamentalmente. En ese entonces una de las canciones que llegan de España a América Latina "La Tortilla se Vuelva"(20), por citar una de las muchas canciones y que el latinoamericano la adapta a nuestra forma de ser. Por eso es que Víctor Jara la incluye en su repertorio, Qilapayún(21). Entonces en

el año 1.965 ya se paseó por esa influencia española, pero ya empieza a surgir el movimiento con mucha fuerza, que nace del seno mismo del pueblo chileno, en este caso latinoamericano. Violeta Parra(22) hizo toda una investigación desde los años cincuenta para que los chilenos tuviésemos la oportunidad de conocer nuestras raíces. Ella hizo ese esfuerzo, de andar pueblo por pueblo, investigar, decir: "esto es Chile, musicalmente." Ella se va de este planeta, de este mundo, el año 1967 y el año 65 se empezó a trabajar con respecto a lo que se ha dado en llamar "Nueva Canción" para diferenciarse de la comercial. ¿Dónde surge esta canción fundamentalmente? En las universidades se empiezan a hacer concursos, festivales donde participan los cantores. En el año 65 hay un festival tan importante donde surgen canciones como "Plegaria a un Labrador"(23), el conjunto Quilapayún son los ganadores junto al autor de la canción que es Víctor Jara. Por otro lado, el Intillimani(24) con sus instrumentos del altiplano, norte chileno, noroeste argentino, altiplano de Bolivia, Perú y Ecuador, irrumpe en las ciudades con un tipo de música que llama la atención. Quena, zampoña, charango, bombo legüero para ejecutar esta música; eso lo hace muy llamativo para la juventud de las ciudades que no estaban en conocimiento de lo que son nuestras raíces porque los medios y el sistema no lo permiten. Pero ya empezó una actitud revolucionaria de dar con lo que realmente somos – en este caso chilenos – y surge esa canción, la hacen muy llamativa ¿y quién la apoya? fundamentalmente la juventud, gana festivales, se escucha en casetes, de mano en mano, porque las radios no las incluían en sus pautas programáticas.

El Partido Comunista tiene también sus medios de comunicación, tiene una radio y ahí se transmiten algunas de estas músicas, y tiene su propio sello grabador que era DICAP – Discoteca del Cantar Popular – para competirle a Poligram, CBS. Después, en el año 69, empiezo con el programa LATINOAMERICA en una radio comercial a incluir a este tipo de canto que me llegaba a través de los casetes. Trataba de hacerlo lo más radial posible, lo más acercado a lo que es una radio, un programa con una buena presentación, entonces se lograba meter esta música, que no existiera el pretexto de decir: "esa música es de mala calidad". Tenía buena calidad y el mensaje por supuesto que mejor. Entonces los empresarios no tenían mas que aceptar a regañadientes.



“... Presentador del líder de la Revolución Cubana...”

Comenzó el año 69 con un gobierno demócrata-cristiano de Eduardo Frei, después viene Salvador Allende donde tengo más apoyo porque ya se estaba hablando a nivel nacional de esta música. Sigo en la misma emisora hasta que no aguantaron mi presencia allí cuando en pleno gobierno de Salvador Allende – 1971 – me eligen entre los locutores de la región para que sea el presentador del presidente, del líder de la Revolución Cubana Fidel Castro; yo tenía 19 años. Hizo un viaje por todo Chile(25) y le correspondió la región donde yo vivía; entonces fui el presentador. En Tomé, en el puerto de Tomé, en la provincia de Concepción. Antes de eso mis programas de radio estuvieron involucrados con esa visita de Fidel Castro para hablar de la realidad de la Cuba Socialista que tanto se tergiversaba. Entonces hice hincapié ya que estábamos en ese ambiente nacional, se estaba hablando en muchas partes de eso, el pueblo ya era gobierno con Salvador Allende y aproveché de involucrarme más hablando de Cuba Socialista y hasta ahí me aceptaron. Me despidieron de la radio. Hubo un movimiento en esa ciudad y lograron que siguiera haciendo LATINOAMERICA. Ya esa es la primera vez que tengo problemas en estos 46 años con el programa. Eran unos empresarios de esa región, tenían otras radios también.

Para mí particularmente fue muy significativo. Ahí venía él de realizar un acto importantísimo en una universidad que tiene trascendencia en el que hacer estudiantil de Chile como es la Universidad de Concepción. En esa universidad surge el MIR – Movimiento de Izquierda Revolucionaria – dirigido por Miguel Enríquez(26). Miguel Enríquez es de esa región, médico y su padre también un conocido médico. Con esa pasada por la Universidad de Concepción había mucha efervescencia. El proceso de la Unidad Popular se desarrollaba normalmente con su líder Salvador Allende, pero aparte de eso había ese conglomerado de gente que se inclinaba por el MIR que no integraban la Unidad Popular. Ellos también hablaban de revolución, también apoyaban a Salvador Allende pero con muchas críticas porque no avanzaba el proyecto, que iba muy lento, eran más radicales. Fidel Castro en su comparecencia ante esos estudiantes de la Universidad de Concepción puntualizó algu-

nas cosas que tenían que ver con esa diferencia que existía entre esos revolucionarios y los revolucionarios de Salvador Allende, tratando de unificar fuerzas contra un enemigo común que es la burguesía criolla y el imperialismo norteamericano. Venía de estar allí, jugó hasta basquetbol, venía muy feliz, y a mí me corresponde en una inmensa tarima presentar al líder de la Revolución Cubana, hablar con él, sentarse en el escenario junto a él mientras hablaba el representante del gobierno de Salvador Allende porque él no pudo venir, tenía unos compromisos importantes en la capital, entonces mandó al ministro de salubridad Juan Carlos Concha. En ese momento hablo bastante con Fidel Castro porque él pregunta mucho, me preguntaba muchas cosas de allí de la región. Fue muy satisfactorio el acto con Fidel Castro. Me acuerdo que le dije el nombre completo: Fidel Castro Ruz. Y uno de los gritos que yo motivaba a la gente era: "¡Cuba, Cuba, Cuba, Chile te saluda..!". Ese era el grito y la gente repetía eso. Cantamos el Himno Nacional de la República de Chile y por grabación el Himno Nacional de Cuba. Así comenzó el acto: el Ministro de Salubridad, Fidel Castro y se terminó el acto. De ahí se iba por mar a Puerto Montt(27), un puerto que queda mucho más al sur, donde hubo una matanza de pobladores por querer tener sus casas, los masacraron en el gobierno de Frei(28).

"... la honestidad innata que tienen nuestros pueblos..."

De los años cincuenta hasta los setenta, en ese entonces ¿qué es lo que se escuchaba en radio? lo que el imperialismo a través de sus transnacionales impulsaban para adormecer el pensamiento de nuestros pueblos, que no pensarán, se divirtieran con una música que ellos le daban; ellos ponían la música, el baile y todo. Entonces llegaron a América Latina la música de EE.UU, el rock and roll, de ahí incluían Big Halley y Sus Cometas(29), Brenda Lee(30), todos esos artistas. Pero la honestidad innata que tienen nuestros pueblos hace que prevalezca una identidad. Hay intentos por escuchar otra música que no sea esa, pero los sellos grabadores se dan cuenta y preparan a sus propios artistas que sean de estas regiones, que no sea la norteamericana, pero que cantaran como los yanquis.; rock and roll en español. Personalidades como Enrique Guzmán, tiene su nombre en español pero en el sur del

continente surgía Pat Henry(31) un chileno ¿cómo se va llamar un chileno así? Entonces cantaban no en inglés, se ponían un nombre en inglés y cantaban en español pero con la misma cadencia; un rock and roll en español o cantaban incluso las mismas letras. Pero después surge otro movimiento que le sale al paso con canciones como las de León Dan, las de Palito Ortega, Jairo, Piero(32), todos ellos que hacen ya una música más latinoamericana, por lo menos en español y claro sin ningún contenido, para pasar el momento, todo chévere – podemos decir – a través de esas canciones. Pero estaba el otro movimiento de la Nueva Canción que también empieza a irrumpir poco a poco y organizadamente; porque en los tiempos de Violeta Parra era una actitud solitaria, ella emprendió todo ese trabajo y le ayudaron sus hermanos y ahí está el famoso poeta Nicanor Parra(33), otros hermanos están por la música, Hilda Parra(34) su hermana con la cual ella hacía un dueto, andaban cantando por todo Chile investigando. Estaban sus hermanos Roberto, Lautaro, Eduardo, famosos también que no se conocen afuera pero en Chile eran famosas en su ambiente, muchos inclinados al circo. Pero allí estaba la canción. Por el lado argentino esta ese movimiento, mucho antes, está la Mercedes Sosa con su esposo Matus(35), con don Armando Tejada Gómez(36) irrumpen en la región de Cuyo en Mendoza, no exactamente en Buenos Aires ni en Rosario. En Mendoza surge un movimiento del nuevo cancionero argentino que posteriormente va a involucrar hacia allá un trabajo como el de don Atahualpa Yupanqui(37). Los uruguayos tenían un movimiento con Daniel Viglietti(38), Alfredo Zitarrosa(39), Los Olimareños(40), José Carbajal(41), Manuel Capella(42), bueno, todos esos, bien fuerte, bien interesante, casi simultáneamente en los tres países. La Nueva Trova Cubana(43) tiene todo el apoyo del gobierno revolucionario que le cuesta al comienzo convencer hasta que surge una mujer tan importante como Haidee Santamaría(44), directora de La Casa de las Américas(45), que aglutina todos estos muchachos como Pablo Milanés, Silvio Rodríguez, Sara González, Ireneo García, Noel Nicola(46) y otros, y forman parte del estado revolucionario como movimiento musical. La Nueva Trova Cubana con ese prestigio extraordinario tiene todo el apoyo de sello grabador, de presentación, la imagen de la Revolución Cubana en el mundo. Eso también da pie para que en la misma Cuba Socialista se unificaran todos estos movimientos que estaban surgiendo

en Argentina, en Uruguay, en Chile. En 1.972 se desarrolló el Primer Congreso Latinoamericano del Nuevo Canto(47).

Los discos de Víctor Jara, los discos de Inti-Illimani o de Quilapayún son verdaderas obras de arte, en las caratulas me refiero. Estéticamente es fundamental, tanto la poesía, la música como lo estético de la presentación. Hay esa unidad de gente de la música académica y la música folclórica y popular. Leo Brawer(48), José María Vittier(49) y los propios trovadores tenían una superación musical extraordinaria como es el caso – lo reconoce Silvio Rodríguez – de Noel Nicola que viene de toda una familia. Por el lado sureño nos vemos con un Luis Advis(50) que es el autor de la Cantata de Santa María de Iquique(51), célebre en esto de la música como hecho histórico. La matanza de la Escuela de Santa María de Iquique que ocurrió un 21 de diciembre de 1907 está reflejado allí para que la memoria de nuestros pueblos no sea tan drástica, sino que la gente recuerde esos hechos o las nuevas generaciones conozcan esos hechos a través de una obra musical, de arte, como es el caso de la Nueva Canción. Por eso Luis Advis hace esa creación, la desarrolla Quilapayún.

“Mantenernos en el aire era mantener una esperanza...”

El 11 de septiembre de 1973 viene el golpe de estado. No salía del estupor de estar en presencia del fascismo. Estudiando lo que había ocurrido en España, en Alemania, pensaba que nunca en América Latina podía darse eso del fascismo, de verlo en gloria y majestad, por decirlo así. Esa mañana del 11 de septiembre veo los militares matando a la gente, al que no mataban lo llevaban preso sin mayor palabra, sin mediar palabras. Y eso ocurrió con nosotros. Irrumpieron en la radio, estaba de guardia, irrumpió un pelotón del ejército y dicen que nos perdonarán la vida pero tenemos que desalojar la radio. Yo le dije no, la radio es del pueblo. Ellos se rieron pero nos sacaron de allí. Se encargan de silenciarla porque solamente querían dejar algunas en el país. Quedaba Radio Magallanes(52) que solamente se escuchaba en Santiago, ya habían bombardeado a dos: Portales y Corporación. Yo trabajaba en Radio Talcahuano, esa radio era del Partido Demócrata Cristiano y ellos apoyaron el golpe, pero al mes ya pude seguir transmitiendo en esa radio y

con mi programa LATINOAMERICA. Cuando triunfa el golpe Pinochet les da la espalda, ya estaban llevando presos algunos demócrata cristianos y ellos estaban distanciándose del golpe. Eduardo Frei fue a postularse para que lo pusieran de presidente de la república y Pinochet dijo: "No, no, estoy muy cómodo en este puesto de presidente-dictador" De donde nos desalojaron fue de Radio del Sur. Estaba hablando que iba a venir el fascismo pero estaba incrédulo al mismo tiempo y ahí ya estaba posicionado en todo el territorio nacional. Cuando uno salía a la calle se puede dar cuenta que se empiezan a ver los camiones de los militares con muchos civiles; a esa hora diez de la mañana de ese once de septiembre ya están llevando todo el mundo detenido. Si había mucha gente las asesinaban de una vez y a nosotros nos perdonaron la vida esos militares.

Estoy en esa radio y el programa LATINOAMERICA como una repulsa de lo que estaba ocurriendo en el país; era muy difícil. Mantenernos en el aire era mantener una esperanza de la gente. No se podían tocar algunos cantores que ya estaban presos o Víctor Jara que estaba asesinado, algo de Violeta Parra, o algo de otros artistas o música instrumental más dado a lo folclórico. Mi objetivo de estar en el aire era ese, no estaba todo perdido, hay que tener esperanza y la esperanza es quitar esto. Duró mucho tiempo en que reaccionara el pueblo chileno porque la bota aplastaba de tal forma al pueblo que no lo dejaba respirar. Estaban desarticulados totalmente los partidos, totalmente el sindicalismo. Era una dictadura donde mandaba un sólo hombre como una hacienda y eso era un cementerio. En el año 74 la situación se va tornando difícil, vi que era infructuoso seguir porque no nos dejaban decir nada; era terrible vivir en Chile. Entonces diversas organizaciones dijeron que yo pudiese salvar mi vida saliendo al extranjero. Hicieron todo un operativo para lograr una salida intespectivamente a la República Argentina el primer país más cercano, sin yo saber mucho – porque ahí no se hablaba nada – solamente hay una orden que había que estar tal hora en un lugar, sin despedirse de nadie, de los familiares, de nadie, y tenía que salir por un aeropuerto tal y fui a dar a la Argentina.

“...había que solidarizarse con muchos países...”

Cuando el programa LATINOAMERICA surge en 1969 había todo un ambiente para que este se desarrollara. Estaba formándose el MIR en la Universidad de Concepción (53), en el año 67 habían asesinado al Guerrillero Heroico Ernesto Che Guevara(54), hay todo un movimiento en América Latina(55), la Guerra del Vietnam(56), los movimientos de los estudiantes de México(57), el Mayo Francés(58), la celebre lucha de los estudiantes y los trabajadores juntos en Córdoba, Argentina(59), con matanza y todo. Todo está involucrado para que tome conciencia nuestro pueblo, y el arte tiene que ver en eso. El proceso de Salvador Allende también concita el interés de las masas de América Latina, el Caribe y el mundo. ¿Cómo es posible que se haga una revolución a través de un presidente socialista elegido por el pueblo? Se estaba haciendo la revolución por medio de la vía armada en Cuba Socialista. Entonces llama la atención los dos procesos y hay efervescencia con respecto a eso, madurando las masas, tomando conciencia la gente que los pueblos tienen que ser liberados y hay que seguir luchando por la justicia social y el canto está presente allí.

Víctor Jara, el año 72, realiza muchos viajes por América Latina y el Caribe y el mundo para dar a conocer lo que estaba ocurriendo en Chile; un gobierno revolucionario, cómo se benefician las mayorías de ese pueblo con un gobierno democrático-popular y cómo es asediado ese país por las trasnacionales, el imperialismo norteamericano. Necesitaba solidaridad Chile y salieron sus cantores a decir: “Esto es Chile”. Salvador Allende tuvo que ir por muchos países, ahí está su célebre discurso en México(60) hacia los estudiantes, llamando la atención lo que quiere el imperialismo, acabar con un proceso de cambios que se estaba originando en Chile. Después se crece aún más cuando derrocan a Salvador Allende y está la dictadura de Pinochet. Artistas que se salvaron de no morir asesinados logran andar por el mundo, fundamentalmente Intilimani y Quilapallun, posteriormente unos que eran muy jovencitos en el proceso revolucionario de Allende el grupo Illapu(61). El grupo Illapu irrumpe en el gusto de los chilenos y después son expulsados de Chile, ellos también motivan al mundo en torno a esto, y en cada ciudad del mundo se conforman los comité de solidaridad. Entonces tiene que

ver la canción, la canción tiene allí su participación directa también.

Llegando a Argentina de inmediato comienzo a participar en los comités de solidaridad con Chile. Está el gobierno de María Estela Martínez de Perón(62). Ya había muerto Juan Domingo Perón(63). No era como Evita, en absoluto. Ella vende el gobierno de Perón a los militares y a la reacción argentina. Es por eso que estando ella en el poder empiezan a haber los primeros asesinatos a la juventud, a los partidos de izquierda, a allanarlos. Ya había una repulsa en contra de la lucha del pueblo argentino en el gobierno de la Perón. El año 76 se produce el golpe de estado en Argentina(64). Del 74 al 78, haciendo LATINOAMERICA en LT8 Radio Rosario – la radio más importante de la Provincia de Rosario – aprendí que había que solidarizarse con muchos países entre ellos Chile, pero también el Paraguay que tenía una dictadura horrorosa de muchos años, de Stroessner(65) y nadie conocía la realidad del pueblo paraguayo. El movimiento que se estaba gestando en Rosario con Enrique Llopis, Fito Páez, Charly García(66), era el germen de la nueva era del movimiento de la Canción Argentina, aunque Mercedes Sosa y Atahualpa Yupanqui estaban por todas partes, por todos lados. A través del programa y de la solidaridad con Chile me permitió eso con los artistas chilenos y los artistas argentinos. Hice mucha amistad con Hilda Parra, la hermana de Violeta Parra que estaba exiliada en Argentina.

Sigo por nuestra América y llego a Venezuela. Estuve una corta pasantía de algunos meses en Barquisimeto en el año 78. Surge la posibilidad a través de Jaime Suárez(67), un locutor que ya era importante en la Radio Cultural de Caracas, de irme a una radio internacional que depende de la Deutsche Welle, La Voz de Alemania, que es Radio Antillas Internacionales, en Montserrat(68) una antilla británica con una transmisión para los países antillanos, no solamente los de habla hispana sino también los que hablan francés, inglés... Ahí irrumpo con LATINOAMERICA ya más internacional, hasta el año 79. Hubo la recesión económica de Europa, había que salir de la gente más joven.

Vengo a Venezuela de nuevo y sin parar hasta el día de hoy, 36 años. Le presento el proyecto a los directores de la radio emisora Juventud y radio Barquisimeto(69), José Martínez Guaidó y Gregorio González; había mucha camaradería de todos los compañeros, involucro a todos los de esas dos radios Otto Javit Nader, Edgar Adolfo Pacheco

y de los jóvenes se involucraban en LATINOAMERICA. Eran cinco emisoras del Palacio Radial(70), yo me multiplicaba en programas, hacía "Raíces Americanas", "Buscando América", "Por los Caminos de Bolívar", "Poemas y Cantares", "Continente" y así por el estilo. Todos eran la misma temática.

En algunos actos de solidaridad con Chile me involucro. En Barquisimeto la solidaridad es fuerte y para algunos actos se invitaba a Jesús "Gordo" Páez, a Carlos Ruiz, Benjamín Terán, a Toño Rivero(71); eran los cantores de la región. Los chilenos se vieron en la necesidad también – los que tenían habilidad para el canto, para la música – tener una representación para que la gente viera el canto nuevo de Chile, el canto revolucionario que tiene que ver con esto. Se forma aquí el ARAUCARA(72).

En esto de la búsqueda de los cantores yo llego a Argentina y lo primero que hago es ver el canto de Mercedes Sosa, de Horacio Guarani, de Cesar Icela, de Don Atahualpa Yupanqui, así en los pueblos en general. Aquí en Venezuela lo mismo. De qué hablaba la gente que tenía esa característica. Gerardo Brito(73) me habla que hay un Víctor Jara aquí en Venezuela; su compadre Ali Primera, y que viene a Barquisimeto. Entonces yo lo voy a conocer. Pero no vino en esa oportunidad. Cosa curiosa en la discoteca de Radio Antillas Internacional había un disco de Ali Primera, había un disco del Grupo Ahora, de los primeros. Seguramente llegaban por Europa, no sé, y los ponía en mi programa. Tenía ansias de conocer ese cantor que ya yo había escuchado.

"Ali Primera era una persona demasiado organizada..."

Voy a Caracas. Hay un acto revolucionario en la calle con una tremenda tarima y anuncian a Ali Primera en los afiches. Me acerqué, esperé la hora del comienzo del acto, estaban probando sonido, no había gente todavía y ahí se ve a Ali Primera. Él debe ser, de características tan particulares, su afro. Yo quiero hablar con ese señor que está ahí. No me dejaban subir a la tarima, lo podían llamar. Y él, atentamente, vino. Le dije mucho gusto, soy exiliado chileno, hago el programa LATINOAMERICA y quiero conversar. Me han dicho que el canto de él es como el nuevo canto latinoamericano, tiene que ver con Víctor Jara, tiene que ver con



esto, tiene que ver con esto otro. Me dice no te puedo atender ahora, pero nos encontramos mañana a las cinco de la tarde. Me da un pape-lito escrito, su dirección y todo. A la cinco de la tarde en punto estaba allá en El Valle, edificio Araguaney, en el apartamento número doce. Ahí charlamos desde que yo llegué hasta las cinco de la mañana sin parar, hablando. Entre siete y nueve de la noche hubo un paréntesis porque él me dijo que había una reunión allí de revolucionarios, los CUP, Comités de Unidad del Pueblo(74), parecidos a la Unidad Popular de Salvador Allende. Pero me dijo tú debes participar porque tú vas a hablar de Chile. Me presentó a unos militantes de la Liga Socialista(75), del Partido Comunista(76), de otros partidos, de todos, involucrados en esos CUP. Yo diserté sobre Chile, lo tenía tan fresco, y era conveniente que ellos también conocieran lo que había pasado en Chile. Muy solidarios todos y bueno, se terminó la reunión. Seguimos hablando hasta las cinco de la mañana.

Fundamentalmente la conversación surgía para referirme a los acontecimientos de Chile, del canto. Tenía algunas inquietudes que él me las explicara con respecto al canto venezolano y algunas realidades. Él, muy involucrado con el caso chileno porque lo pilló en Europa, le impactó mucho lo de Víctor Jara; estaba en Noruega en el momento que recibe la noticia de la forma del asesinato de Víctor Jara, de las torturas que le hicieron. Dice que le hizo tres canciones a Chile, la "Tonada de un Pueblo Amaneciendo", pero le pareció muy académica, entonces hizo "Canción para los Valientes" y pensando en Víctor Jara y en toda la gente de la lucha hizo "Los que Mueren por la Vida". Todas tienen que ver con una tonada chilena o algo así, e incluso, él soñaba "Los que Mueren por la Vida" sea con zampoña, quena, charango, esa versión así como el Quilapayún, Inti Illimani. Ese era el sueño que tenía.

En ese tiempo se están dando luchas también aquí en Venezuela, en lo que se ha dado en llamar la cuarta república y en 1969, peligrando su vida, Ali Primera se tuvo que ir a Europa exiliado. No como dicen algunos "fue a estudiar". ¿Qué iba a ser capaz de estudiar si estaban los festivales por todo el mundo? Viajar por todos los países de la órbita socialista pues ahí se hacen los festivales de la canción política: Rumanía, Bulgaria, Alemania, la misma Unión Soviética, está lo del asunto de Cuba, está lo del Vietnam, está lo de Chile. Y él está inmerso en todo eso.

Cuenta que en 1972 ya está listo con un grupo de compañeros para ir a conocer el proceso revolucionario de Salvador Allende. Eso fue mas o menos en el mes de octubre de 1972 y pide a su mamá que no le escriba a la dirección que tenía en Alemania porque ya en la navidad va a estar en Chile. Lamentablemente se le calló el viaje.

En España conoció el canto de Horacio Guarani. Ali estaba cantando todo el tiempo, por todos los países europeos, invitado por los países socialistas en los festivales que eran importantísimos en el mundo de la canción política en donde habían africanos, árabes, latinoamericanos, de todo, involucrado también en los festivales de la Juventud y los Estudiantes que cada cierto tiempo se hacen en el mundo después de la II Guerra Mundial. Por eso participó en 1978 en el que se hizo en Cuba, también participó en el que se hizo en la Unión Soviética.

Él toma, para hacer su canción, los elementos vernáculos que identifican un país. Es decir, parte de lo más esencial del hombre de la tierra para que su canto sea universal, lo que siempre se quiere en esto de la canción él lo logra más que otros cantores. No digo esto en desmedro de otros creadores, pero es que Ali Primera lo logra del hombre más genuino para hablar después del universo. Destaca por ejemplo lo que es el folclore de cada pueblo de Venezuela, no haciendo música folclórica porque el no hacía música folclórica. Y los personajes latinoamericanos; para algunos eruditos puede ser conocido Cesar Vallejo(77), por ejemplo. Pero para el pueblo llano Ali Primera les dijo estudienlo porque era como dando tareas. Hablando de un Pío Alvarado(78), estas hablando de un fenómeno musical que se da en una región tan importante de Venezuela como el estado Lara. Afínquense ahí, estudien esto, estudien la ideología política, cuando hablaba de Carlos Marx, cuando hablaba de tantas cosas. Incluso el comandante Chávez lo reconoce, porque el aprende muchas cosas de ahí, de toda la creación de Ali Primera; pero el hombre común también aprende de ahí. Una de las cosas que yo aprendí de Ali Primera, de Víctor Jara y de toda esa gente era por ejemplo darle relevancia al artista que hace su canto con mas dedicación. Ali jerarquizaba. Cuando el se involucra aquí en Venezuela a partir del año 73, la solidaridad con los pueblos latinoamericanos, con su lucha, el caso de Chile, pero fundamentalmente con Cuba Socialista y con los países centroamericanos que estaban en guerra como Nicaragua y El Salvador y

darle ese espacio a Haití que no se lo ha dado nadie. En esos eventos él escogía a los cantores que estaban haciendo en ese momento un trabajo con más dedicación, que estuviesen más involucrados en su pensamiento político o de estética musical-artística. Muy exigente y le exigía a los demás y ahí se me parece mucho a Víctor Jara. En un acto de solidaridad con El Salvador el no titubeaba en invitar a sus compañeros de canto, a sus compañeros de arte, de música, aún con las diferencias como Alfredo Sadel(79) por ejemplo, como María Teresa Chacín(80), como el maestro Simón Díaz(81), Serenata Guayanesa(82). En un acto que tuvimos en Cabudare(83) hace un tiempo presentaban a Serenata Guayanesa, la gente que tiene corta memoria o tampoco estaba informada decía ¿Cómo en un acto revolucionario va a estar Serenata Guayanesa?. No, ellos vienen del tiempo de Ali Primera. Pero siempre jerarquizando porque tenían calidad y los que no tenían calidad tenían que esperar su turno. Era muy amigo de la Chiche Manaure(84) pero en los actos que él organizaba no podía participar la Chiche Manaure, todavía estaba muy jojota como se dicen aquí en Venezuela. Después le dio el lugar que se merecía la Chiche Manaure. Digo esto porque la gente piensa que por ser revolucionaria tiene que tener cualquier calidad. Ali Primera era una persona demasiado organizada y ahí se ven los discos(85). En apenas 17 años de vida artística esos discos tienen una vigencia extraordinaria, son parte de la historia de Venezuela en todos los aspectos. Cuando él se solidariza con el pueblo de Argentina, con las Madres de Plaza de Mayo(86), en esa canción busca a una mujer para inspirarse, una mujer que él quiso mucho: Mercedes Sosa. "Canción para Mercedes" para que las nuevas generaciones escuchen esa canción y empiecen a investigar en torno a cada partecita de lo que tiene esa canción; ahí se involucra toda la historia Argentina.

Cuando no hubo revolución acá, cuando no había llegado todavía el Comandante Chávez a dirigir los rumbos de Venezuela, teníamos que convivir con elementos de la burguesía como un sello grabador, había que grabar. Cigarrón(87) era una cooperativa que no tenía mayores pretensiones, no era sello grabador. El caso de Chile con DICAP (Disco del Canto Popular) si era un sello grabador con mucha fuerza porque pertenecía a un partido político muy fuerte. La Nueva Trova Cubana obedece a un proceso revolucionario directamente.

“... movimiento latente de la nueva canción.”

El programa LATINOAMERICA fue sacado del aire por subversivo, en el gobierno de Carlos Zapata Escalona(88), gobernador demócrata-cristiano. Acusó al programa de subversivo y habló con la dirección del Palacio Radial, con Ligia Villanueva que era la administradora. Y así lo hicieron. Por eso irrumpimos con otros programas – “Buscando América”- esperando restituyeran el programa, estábamos en esa lucha y Ali en la primera barricada. Entonces me propuso hacer en la Avenida 20 con la Avenida Vargas un acto en solidaridad con el programa LATINOAMERICA y él ya tenía todos sus amigos que iban a actuar, a todos sus amigos que el trataba de unirlos con diferentes pensamientos tal vez como era el caso de Serenata Guayanesa, el Grupo Madera(89), Un Sólo Pueblo(90), entre ellos. No se hizo el acto porque yo le decía que se aguantara un tiempo, porque nosotros vamos a vencer. Y así fue: Vencimos..!

Creo que aquí en esta región, en el estado Lara sobre todo, hay mucha fuerza porque la imprimió Ali Primera. Hizo como su centro de combate al estado Lara. Es tanto que la Canción Bolivariana(91) no busca a otro niño de otra parte de Venezuela sino que lo busca en el estado Lara que es Gregorio Yezpez(92) que posteriormente fue un trovador muy importante. Se involucra con el Gordo Páez, con Carlos Ruiz, Carota, Ñema y Taja(93), le dio el papel a Adelis Fréitez(94) tanto que cuando Adelis estuvo delicado de salud estuvo muy preocupado. Eso es muy significativo.

En el estado Lara, por otras ciudades que conozco, hay un movimiento que siempre está latente de la nueva canción. Aparte de los nombrados unos se han quedado en el camino, otros han seguido, otros se nos han ido a otros paisajes. Ahí está el Carota, Ñema y Tajá todavía, haciendo un buen trabajo. Surge un grupo con un contenido social muy importante como es el Grupo Mestizo(95), creo que es uno de los grupos que ha trascendido ya en toda Venezuela porque ellos son cronistas de su tiempo también. Araucara que hace su trabajo, se involucran iniciativas de jóvenes a través de sus músicas, de sus modos de ver la música que en el tiempo de Ali todavía no se daba, que yo llamo el rock en

nuestro idioma, con todas las fusiones reggae, ska, el rock anglosajón. Hay personalidades en la música como la Radio Candela, Dekhalafary's, Axaguas(96) de Carora, en fin... Otras agrupaciones folclóricas como Cantaguaro. Siempre digo que son los sonidos de la patria grande aquellos poetas, músicos que tienen que ver con el folclore, el rock y el canto de nuestros pueblos. Siempre y cuando exista autenticidad esa es la canción; por eso es tan importante el legado de Don Pio Alvarado. No estaba protestando por presos políticos ni diciendo nada, pero estaba rescatando un folclore que para el imperialismo norteamericano y los poderosos del mundo no quisieran que estos pueblos tuviesen identidad porque así pueden acabar más fácilmente con ellos. Entonces el aporte de Don Pío es importante a través del folclore.

Hay un buen movimiento acá como enseñanza para el resto del país, nos sentimos orgullosos porque somos partícipe de ello, los festivales, los eventos donde está involucrado todo el arte y el canto: el epicentro. Nosotros partimos con ese festival por Cuba que era "Venga la Esperanza"(97) donde estaban involucrados Carota, Ñema y Tajá, El Pacto y el Gordo Páez, por decir algo, las tres corrientes. En el tiempo de Ali Primera eso no se daba en Venezuela, en un mismo espacio, un mismo escenario. Consideramos que el estado Lara ha hecho un buen trabajo, estamos en un buen nivel.

"... la autenticidad, el compromiso y la calidad."

Mi ánimo siempre ha sido que el programa LATINOAMERICA llegue a toda la gente, a todos los que escuchan radio. Pero hay un cordón umbilical en todo esto: la autenticidad, el compromiso y la calidad. Eso se logra con un trabajo arduo, saber qué terreno estamos pisando y el hecho histórico. Les pido perfeccionar su trabajo musical, ideológico y conocer la historia; estudiar mucho porque ahora son otras exigencias distintas a las de antes. Más dedicación, más estudio, más lectura; en la música mucho estudio porque hoy son más las exigencias que antes y una identificación. Tienen que estar a la altura por el proceso que vivimos. En ese aspecto Víctor Jara es vigente, Ali Primera tiene una vigencia, pero eso se logra porque ellos estaban muy madurados en sus propuestas.

## Anexos

Fidel en Chile: Discurso en Tomé  
18 de noviembre de 1971

Trabajadores y vecinos de Tomé:

En el día de hoy el tiempo estaba tan escaso, y teniendo en cuenta que tenemos que reunirnos con el Presidente dentro de unas horas y que hay que estar puntuales en el punto de partida, que los organizadores estaban tratando de ver qué hacían. Y yo oí decir que iba a ser necesario suspender el acto en Tomé. Entonces realmente yo dije que de ninguna manera, que teníamos que hacer un esfuerzo por llegar aquí, que no los podíamos dejar a ustedes esperándonos (APLAUSOS).

Ellos realmente lo hacían por tratar de ayudar, teniendo en cuenta la voz, el tiempo, y todo eso. Pero realmente nosotros preferimos pasar por alto todo y llegar aquí a saludarlos. Ustedes nos han colmado de atenciones y nos han colmado de obsequios. Ahora mismo nos acaban de regalar tantas cosas que decía que íbamos a tener que cargar el barco Uvero con todos los regalos que ustedes tan cariñosamente nos han hecho.

El Ministro de Salud habló, y explicó con bellas palabras el trabajo y la historia de esta localidad. También hemos venido viendo las industrias que han pasado al área social, el entusiasmo de los trabajadores de esta comunidad. Y nosotros lo podemos apreciar aquí en este acto: vemos un espíritu de unidad, vemos entusiasmo, vemos deseos de salir adelante, de luchar, de vencer los obstáculos. Y cuando uno presencia eso siente optimismo y tiene la seguridad — esa seguridad que emana de nuestro encuentro con los obreros de Huachipato, con los obreros de Lota y Coronel, con los estudiantes de la Universidad de Concepción, y con los trabajadores de Tomé, con el pueblo de Concepción—, uno se lleva la impresión de que el pueblo chileno saldrá exitosamente hacia adelante, cualesquiera que sean las dificultades que se vea en la necesidad de vencer. Nosotros estamos seguros de que los trabajadores chilenos y el pueblo chileno marcharán adelante. Y nada deseamos tanto nosotros como el que ustedes marchen hacia adelante, como el que ustedes ten-

gan éxito.

Nuestro pueblo está tan agradecido de la solidaridad chilena; nuestro pueblo está tan contento de tener en los chilenos a un pueblo hermano, a un pueblo amigo — con el que mantiene relaciones estrechas, relaciones fraternales, relaciones indestructibles —, que nada desea más nuestro pueblo que el éxito del pueblo chileno en sus luchas por desarrollar el país, por recuperar sus riquezas, por levantar su economía y por establecer el socialismo en Chile (APLAUSOS).

Claro está que las circunstancias son diferentes. Los caminos son diferentes. Las aspiraciones son las mismas. El propósito es el mismo: luchar por la independencia del país, por consolidarla; luchar por la economía del país; luchar por la justicia; luchar por el bienestar del pueblo; luchar por poner fin a la explotación de la patria por los monopolios extranjeros; y luchar por poner fin a los privilegios y a las injusticias sociales (APLAUSOS); luchar por el futuro del país; luchar por los niños, por las mujeres, por los ancianos; luchar por las escuelas, por la educación; luchar por la salud pública. En fin: ¡luchar por el pueblo!

El objetivo de nuestra lucha es el hombre, es el pueblo. El objetivo de nuestra lucha no son intereses extranjeros, no son intereses particulares, no son intereses de minorías. El objetivo de nuestras luchas es el pueblo. Y no se puede luchar por una causa más justa, no se puede luchar por una causa más noble. Y en aras de esa causa, todos debemos estar dispuestos a dar nuestra energía, nuestro tiempo, nuestro sudor, y si es necesario también nuestras vidas (APLAUSOS).

Al llegar aquí a Concepción nos hemos encontrado que también se encontraba un barco cubano transportando azúcar a Chile. Y seguramente que cargará algunos productos de los que Chile vende a Cuba: o madera, o porotos, o vino, o cualquiera de las cosas que a ustedes les puedan sobrar aquí. Aunque en una revolución, advierto, casi nada sobra, porque cuando el pueblo empieza a consumir, cuando tiene trabajo, cuando compra ropas, zapatos, alimentos, entonces casi nada sobra. Pero bueno: a todo el mundo le sobra algo. Nosotros no podemos consumir todo el azúcar que producimos; y ustedes no pueden consumir toda la madera que producen aquí en Chile, ni pueden consumir todo el salitre, ni pueden consumir todo el petróleo, ni pueden consumir todo el vino —aunque no estoy muy seguro de eso ( RISAS) .

Nos alegramos mucho de ver que tienen ustedes magníficas industrias textiles que ahora son del pueblo, que están produciendo magníficos productos para el pueblo chileno; que tienen industrias madereras, y que tienen distintos tipos de industrias; y que aquí en esta ciudad hay importantes centros de producción social, que hay un importante núcleo obrero, que es un baluarte del movimiento popular chileno y que es un baluarte de la clase obrera chilena.

Ahora ustedes están en todas esas industrias trabajando para quién. ¿Para quién trabajan? (DEL PÚBLICO LE DICEN: " ¡Para Chile! ¡Para el pueblo! ¡Para nosotros!") Trabajan para Chile, como dijo uno; para el pueblo, como dijo otro; para nosotros, como dijo otro. Hoy ustedes no trabajan en esas industrias en beneficio de nadie. Hoy ustedes, al igual que los obreros de Lota y Coronel, y al igual que los obreros de Huachipato, trabajan para Chile, trabajan para el pueblo, trabajan para ustedes.

Y ese es en esencia el contenido moral del socialismo: trabajar para el pueblo, trabajar para la patria, trabajar para el hombre y, sobre todo, trabajar para el mañana.

Por eso a nosotros nos satisface mucho y nos llena de optimismo y de entusiasmo y de confianza en el futuro de Chile, el encuentro con ustedes, el entusiasmo de ustedes, la firmeza de ustedes, el espíritu de ustedes.

Y por eso creemos en el porvenir de Chile, creemos en la victoria del pueblo chileno. Y creemos que nuestra amistad, la amistad de Chile y Cuba, seguirá consolidándose. Y seguiremos marchando hacia adelante, mostrando a los pueblos de América el camino de la liberación, el camino de la plena independencia, el camino de la dignidad, el camino del futuro de los pueblos hermanos de América Latina.

Muchas gracias (APLAUSOS).

Ustedes —como les decía— nos tienen que excusar que el acto sea breve. Tenemos ya que marcharnos rápidamente, sin perder un segundo (APLAUSOS).

(EXCLAMACIONES DE: " ¡Hasta pronto!")

¡Hasta pronto!, decimos nosotros también (APLAUSOS).



## RESPUESTA DE HUGO CHÁVEZ A ALEJANDRO SANZ:

Alejandro:

¿Sabes lo que significa ser un esclavo sin cadena? Un esclavo sin cadenas es aquel que aunque ya no carga los grilletes simplemente continúa siendo un esclavo. ¿Por qué razón no te has preguntado por qué Venezuela es atacada con artillería pesada solamente por las potencias occidentales? ¿O será que formas parte de ellas y te haces el distraído? Infórmate amigo mío, y pregúntate por qué Colombia es una de las naciones donde existe mas desigualdad (por culpa de gobiernos que solo mandan para unos pocos y las riquezas son distribuidas para unos privilegiados), mientras que Venezuela es el primer país en la región en cuanto a bajar la pobreza extrema de manera drástica.

¿No te llamó nunca la atención que después de que nuestro país se volcó a la izquierda, automáticamente se comenzaron a unir la mayoría de los pueblos de América Latina, en una clara señal de lo que querían los pueblos?

¿Pides permiso para venir a cantar? ¿No te da vergüenza decir eso? Este es un país democrático donde cualquier persona puede decir lo que se le venga en gana. No es como te cuentan.

Te diré algo:

La mayoría de los latinoamericanos que levantaban su voz por intermedio del canto, en señal de protesta por las infinitas injusticias que sufrían sus pueblos por culpa de dictaduras asesinas de derecha, nunca pidieron permiso para arriesgar su vida en nombre de los más pobres (¡y en esos tiempos sí que arriesgaban el pellejo!). ¿Alguna vez te dignaste a escuchar alguna prosa convertida en canción por don Atahualpa Yupanqui? Sí, aquel que lo llamaban el padre de la canción folclórica latinoamericana. La dictadura fascista argentina lo persiguió y tuvo que asilarse en Europa. ¿Nunca te contaron del cantautor Víctor Jara, a quien Pinochet le cortó las manos para que no volviera jamás a tocar su guitarra acompañando su canto, y no conformes con ello, lo acribillaron indefenso en el Estadio de Fútbol de Santiago. ¿Has oído a Mercedes Sosa, "la Negra del Sur" como la llamaban todos los pueblos latinoamericanos? Si no la conociste, te invito a que te metas en Youtube y la escuches cantando "Solo le pido a Dios", y después me cuentas. A esta cantora del pueblo, cantando en la ciudad de La Plata en 1979, la dictadura fascista la de-

tuvo a ella y a todos los que osaron ir a verla cantar. También tuvo que exiliarse en París y en Madrid, para que no la mataran. ¿Has leído al uruguayo Mario Benedetti, que nos decía que "el Sur también existe"? ¿Has oído a su compatriota Alfredo Zitarrosa, aquel de "El violín de Becho". Ellos también se vieron obligados a exiliarse en Europa por amenazas de muerte. A León Gieco, un general le puso una pistola en la sien, diciéndole: "La próxima vez que vengas a cantar a la Universidad de Luján y cantes esa canción te voy a pegar un tiro en la cabeza", refiriéndose a la canción de "Hombres de Hierro". Horacio Guarani se tuvo que marchar también al igual que la actriz Nacha Guevara, que los fascistas argentinos le colocaron una bomba en un teatro mientras cantaba. ¡Si la dictadura argentina prohibió hasta el tango "Cambalache" en las emisoras de radio! ¡Anímate, y escribe una canción sobre las miserias del mundo. Háblanos de los olvidados de Haití, de los miles y miles de muertos en Irak, de los de Afganistán, de la hambruna del África, de la desnutrición en la América pobre, de la desigualdad abismal existente entre ricos y pobres, de las interminables mujeres asesinadas en Ciudad Juárez, de los niños obligados a trabajar, robándoseles lo único que vale la pena vivir en esta loca vida: la niñez. Infórmate, escribe, no vengas solo a cantar. Recorre las villas miserias de pueblos que claman por igualdades, las favelas de los sin techo. Y después me cuentas si todavía te quedan ganas de criticarme.

## Notas:

- 1.- Ciudad chilena, puerto en el Pacífico y Base Naval que constituye el segundo centro económico del país.
- 2.- Puerto de cabotaje, pesquero y militar.
- 3.- Organización que se define como de raigambre obrera, campesina e intelectual, inspirado por el pensamiento de Carlos Marx y Vladimir Lenin.
- 4.- Las Juventudes Comunistas de Chile (J.J.C.C.) son el ala juvenil del Partido Comunista de Chile. También conocida informalmente como «La Jota». Fue fundada en 1932. Son militantes de las JJCC jóvenes de entre 14 y 28 años.
- 5.- Cantautor y escritor chileno, destacado representante de la llamada Nueva Canción Chilena. En el plano musical se inicia como compositor en 1959 cuando compone «Bandido», canción que es grabada en Argentina en 1962 por Los Trovadores del Norte y en Chile por Los Cuatro Cuartos. Pero será con su composición «Arriba en la cordillera» (1965) con la que logrará el reconocimiento masivo, especialmente cuando fue editada en el exitoso álbum Entre mar y cordillera, de 1966. En 1965 fundó junto con Rolando Alarcón y los hermanos Parra La Peña de los Parra , a la que se suma algunos meses más tarde Víctor Jara, forjando los cimientos fundacionales del movimiento de la nueva canción chilena.
- 6.-Pablo Neruda, seudónimo de Ricardo Eliécer Neftalí Reyes Basoalto, fue un poeta chileno, considerado entre los más destacados e influyentes artistas de su siglo; el más grande poeta del siglo XX en cualquier idioma. Premio Nobel de Literatura 1971.
- 7.- Víctor Lidio Jara Martínez (28 de septiembre de 1932-16 de septiembre de 1973) fue un músico, cantautor, profesor, director de teatro, activista y militante del Partido Comunista de Chile.
- 8.- Augusto Pinochet dictador fascista que junto con la oligarquía y el departamento de estado norteamericano derroca al gobierno legítimo, democrático y popular del Doctor Salvador Allende.
- 9.- Tomé es una comuna chilena ubicada en la Provincia de Concepción, Región de Bío Bío.
- 10.- Francisco Ibáñez Gorostidi, (Valencia, España noviembre 1934) más conocido como Paco Ibáñez, es un cantante español . Ha dedicado casi íntegramente su trayectoria artística a musicalizar poemas de autores

españoles e hispanoamericanos, tanto clásicos como contemporáneos. Pasó su primera infancia en Barcelona, lugar en el que vuelve a residir desde 1994. Tras la guerra civil, su familia se vio obligada a exiliarse a Francia puesto que su padre era un militante anarcosindicalista. Descubrió primero la música de George Brasens y de Atahualpa Yupanqui, referencias fundamentales en su formación artística e ideológica, e inmediatamente después a Léo Ferré y al movimiento existencialista francés, que se encontraba en pleno auge.

11.- Cantautor español. Desde pequeño quería ser cantante. A los dieciséis años compró su primera guitarra. A los diecisiete escuchó un disco de Paco Ibañez y descubrió la poesía. Comenzó cantando en la iglesia de su barrio, en centros juveniles, en casas particulares y en reuniones de amigos. Estos locales no tenían la infraestructura mínima, y sin embargo lograba llenarlos a causa de la temática de protesta que sus canciones transmitían al colectivo español desasistido de entonces y que elevaba desde cualquier lugar donde pudieran reunirse, con cualquier pretexto, unos centenares de personas. Famosa es una frase que dijo en un momento determinado y que hizo pensar a muchos: "la música es el modo de hacer volar las palabras hacia los corazones, tanto los más lejanos como los más cercanos".

12.- Cantautor catalán (Barcelona, España diciembre 1944) quien desde finales de la década de los años sesenta es conocido y querido en Latino América. Ha llegado a compartir escenarios y grabaciones con exponentes de la nueva canción de este continente como Pablo Milanés, Silvio Rodríguez, Mercedes Sosa, Lilia Vera, entre otros.

13.- Joaquín Ramón Martínez Sabina (Úbeda, Jaén, España, febrero 1949), conocido artísticamente como Joaquín Sabina, es un cantautor, poeta y pintor español; se trata de una de las figuras más destacadas de la música contemporánea.

14.- Salvador Guillermo Allende Gossens (Santiago, junio 1908, septiembre 1973). Médico cirujano y político socialista chileno. Participo en política desde sus estudios en la Universidad de Chile. Fue sucesivamente diputado, ministro de salubridad del gobierno de Pedro Aguirre Cerda. Fue el primer presidente marxista del mundo en acceder al poder a través de elecciones generales. Derrocado el 11 de septiembre de 1973 por un golpe fascista auspiciado por la CIA.

15.- El Partido Radical era un partido chileno creado en 1863 por miembros del ala extrema del Partido Liberal, si bien fue fundado oficialmente como partido político en 1888. Perteneció a conglomerados políticos como la Alianza Liberal, el Frente Popular, a la Unidad Popular y en sus últimos años a la Concertación de Partidos por la Democracia.

16.-El Partido Socialista de Chile (PS) es un partido político chileno fundado el 19 de abril de 1933. Fundado inicialmente como un partido marxista que acogía a una pluralidad de corrientes de la izquierda política. Posteriormente, incorporó a su acervo ideológico los aportes de la socialdemocracia, el racionalismo laico y la doctrina de los Derechos Humanos. En la actualidad se ha convertido en el principal partido de centro-izquierda en Chile.

17.-La UP se formó en octubre de 1969 con motivo de las elecciones presidenciales de 1970, en reemplazo del Frente de Acción Popular. Estuvo conformada por el Partido Radical, Partido Socialista, Partido Comunista, el Movimiento de Acción Popular Unitario, el Partido de Izquierda Radical y la Acción Popular Independiente, incorporándose la Izquierda Cristiana y el MAPU Obrero y Campesino en 1973. Además contó con el apoyo de la central sindical nacional, la CUT (Central Única de Trabajadores). Los partidos políticos estaban representados en la Comisión Política de la UP. Para los simpatizantes independientes se formaron los CUP (Comités de la Unidad Popular) a nivel vecinal, de fundo, de servicio público y de fábrica.

18.-La revolución cubana es el principal resultado del movimiento revolucionario cubano de izquierda que provocó la caída del régimen del dictador Fulgencio Batista, y la llegada al poder del líder del Ejército Guerrillero: Fidel Castro. Como los revolucionarios continúan en el poder desde entonces, se considera a la revolución como el período comprendido entre el alzamiento contra Batista y la actualidad. La revolución cubana ha representado un hito importante en la historia de América, al ser la primera y con más éxito de varias revoluciones de izquierdas que sucedieron en diversos países del continente.

19.- Pedro Aguirre Cerda (Pocuro, 6 de febrero de 1879 – Santiago 25 de noviembre de 1941) fue un político, educador y abogado chileno. Miembro del Partido Radical, tuvo diversos cargos ministeriales, incluyendo el Ministerio del Interior durante el primer gobierno de Arturo Alessandri

Palma. Bajo el lema «Gobernar es educar», Aguirre Cerda fue electo como Presidente de Chile para el período entre 1938 y 1944. Popularmente conocido como "Don Tinto", por su vinculación a la industria vitivinícola, y como "El Presidente de los pobres", una tuberculosis le impidió terminar su mandato, falleciendo a mitad de éste.

20.- El nombre de esta canción es "La Hierba de los Caminos". Su autor es José Antonio Julio Onésimo Sánchez Ferlosio, más conocido como Chicho Sánchez Ferlosio (Madrid, 8 de abril de 1940-1 de julio de 2003), fue un cantautor español, autor de una gran cantidad de canciones que, muchas veces, no llegó a grabar él mismo aunque sí lo hicieron otros intérpretes, como Rolando Alarcón, Joan Báez, Soledad Bravo, Víctor Jara, Quilapayún o Joaquín Sabina. Algunos de estos temas han pasado a formar parte de la tradición popular, como Gallo rojo, gallo negro, La hierba de los caminos, La Quinta Brigada o A la huelga.

21.- Fue formada en Santiago el 26 de julio de 1965 por Julio Carrasco y Julio Numhauser, quienes invitaron en un primer momento al hermano del primero, Eduardo Carrasco, quien se suponía sería sólo un intérprete temporal. Así el trío inicial decide llamarse «Quilapayún», que en mapudungun significa «Tres barbas». Comienzan a realizar esporádicas presentaciones en peñas universitarias, y posteriormente deciden integrar a Patricio Castillo (cuya presencia intermitente duraría hasta 1970) y más tarde, en forma definitiva, a Carlos Quezada, Willy Oddó, Hernán Gómez y Rodolfo Parada.

Luego de trabajar un breve lapso con Ángel Parra y de tener sus primeras actuaciones en peñas de Valparaíso y Santiago, Quilapayún integra como director artístico a Víctor Jara, con quien adoptarán el modo interpretativo y escénico que los volvería célebres junto a sus barbas y ponchos negros.

22.- Violeta del Carmen Parra Sandoval (4 de octubre de 1917- 5 de febrero de 1967) fue una cantautora, pintora, escultora, bordadora y ceramista chilena, considerada una de las principales folcloristas en América y gran divulgadora de la música popular de su país, a la que enriqueció con su obra. El aporte de Violeta Parra al quehacer artístico y musical chileno se considera de gran valor y trascendencia. Su trabajo sirvió de inspiración a varios artistas posteriores, quienes continuaron con su tarea de rescate de la música del campo chileno y las manifestaciones

constituyentes del folclore de Chile y América Latina. Sus canciones han sido versionadas por diversos artistas, tanto chilenos como extranjeros. En conmemoración de su natalicio, el 4 de octubre fue elegido el «Día de la música y de los músicos chilenos».

23.- "Plegaria a un Labrador" es una canción del famoso cantautor chileno Víctor Jara. Esta histórica canción fue publicada en 1971 en el disco "El Derecho de Vivir en Paz", que era el sexto disco de este famoso cantante sudamericano con un discurso humanitario y además, es considerado por muchos especialistas como uno de sus trabajos discográficos más celebrados en su extensa y fructífera carrera musical. La historia "Plegaria a un Labrador" viene de dos años antes de la edición de ese disco, específicamente de Julio de 1969 cuando en Santiago de Chile se celebró el Primer Festival de la Nueva Canción Chilena, que era auspiciado por los estudiantes de la Universidad Católica con el fin de difundir este género musical que atraía a muchos artistas jóvenes comprometidos con la sociedad que con letras poéticas y acordes de la verdadera música folclórica chilena o investigaciones de otras manifestaciones musicales de las zonas rurales de este flaco y largo país hacían día a día nuevas composiciones.

24.- Inti-Ilumani fue fundado en 1967 por un grupo de estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, actualmente denominada Universidad de Santiago de Chile (USACH). En 1973, mientras estaban de gira por Europa, el general en jefe del ejército Augusto Pinochet protagonizó un golpe de estado contra el gobierno socialista del presidente Salvador Allende, estableciendo un régimen militar. Desde ese momento, impedidos sus miembros de ingresar a su país, el lugar de exilio y residencia permanente del conjunto fue Italia, desde donde apoyaron las campañas de solidaridad internacional por la recuperación de la democracia en Chile. En septiembre de 1988, al derogarse la prohibición de ingreso al país que pesaba sobre sus integrantes, regresaron a Chile, donde residen de manera permanente hasta el día de hoy.

25.- El 10 de noviembre de 1971 el Comandante en Jefe de la Revolución Cubana, Fidel Castro, pisó suelo chileno en el aeropuerto Cerro Moreno de Antofagasta. Su visita fue la primera oficial de un mandatario isleño a Chile. Durante tres semanas, Fidel recorrió la larga geografía de la nación austral para conocer al detalle desde la producción minera

hasta la fabricación de los mejores vinos. Se reunió con obreros, campesinos, estudiantes, participó en numerosos mítines y pronunció discursos reafirmando los lazos de solidaridad con el proceso liderado por su presidente Salvador Allende.

26.- Miguel Humberto Enríquez Espinosa (27 de marzo de 1944-5 de octubre de 1974). Médico y político chileno, Secretario General del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) desde 1967 hasta su muerte en combate contra la dictadura fascista de Augusto Pinochet.

27.- Puerto Montt es una ciudad del sur de Chile, ubicada en la comuna homónima, capital de la provincia de Llanquihue y de la región de Los Lagos.

28.- Eduardo Nicanor Frei Montalva (Santiago, Chile 1911- 1982) abogado, periodista y político democrata cristiano chileno. Fue presidente durante el período comprendido entre 1964 y 1970 y presidente del Senado en 1973.

29.- Bill Haley y sus Cometas fue una banda estadounidense de rock and roll creada en 1952 que continuó hasta la muerte de Haley en 1981. Fue uno de los primeros grupos de músicos blancos en tocar rock and roll atrayendo la atención del público de su país y de todo el mundo hacia ese nuevo estilo musical, de origen afroamericano.

30.- Brenda Lee (Atlanta, EE.UU 1944) es una cantante de rockabilly, country, soul y rhythm & blues estadounidense. Ídolo adolescente (Princesa del Pop) durante la década de los años cincuenta y sesenta.

31.- Cantante de la Nueva Ola chilena, comenzó su carrera musical el año 1961. Pat Henry se hizo conocido por sus versiones de música pop y rock and roll norteamericana. Su primer hit fue el cover de 'Poetry in Motion' (Poesía en movimiento), de Johnny Tillotson, tema que lo lanzaría a la fama aún siendo menor de edad. Un año más tarde forma con un grupo de músicos nacionales -entre ellos el que sería baterista de Los Ángeles Negros, Lucho Ortiz- la banda Los Diablos Azules, con quienes se consagraría mediante la misma fórmula de reversionar clásicos en inglés.

32.- Leopoldo Dante Tévez Coronel (Argentina 1942), conocido artísticamente como Leo Dan, es un cantante, compositor y actor argentino. Ramón Bautista Ortega, (Argentina 1942), más conocido como Palito Ortega. Cantautor, actor, productor discográfico, director de cine y polí-



tico. Jairo (Argentina 1949). Cantante cuyo nombre real es Mario Rubén González Pierotti. Antes de los veinte años, y con su primer álbum editado adopta el seudónimo que lo acompañaría por el resto de su carrera. A lo largo de su trayectoria, ha interpretado más de 500 canciones en castellano, francés e italiano. Piero (Galípoli, 1945), es un cantautor latinoamericano de rock y trova, criado en Argentina. Vivió exiliado en Europa luego de haber recibido amenaza de secuestro por parte de la dictadura Argentina. Tiene tres nacionalidades: argentina, italiana y colombiana.

33.- Nicanor Segundo Parra Sandoval poeta, matemático y físico chileno cuya obra ha tenido una profunda influencia en la literatura hispanoamericana. Considerado el creador de la antipoesía. El mayor de la Familia Parra —cantera de connotados artistas y músicos de la cultura chilena ha recibido el Premio Nacional de Literatura (1969) y el Premio Miguel de Cervantes (2011), entre otras distinciones.

34.- Hilda Parra Sandoval (Chile 1916-1975), folclorista chilena, hermana de Violeta, Nicanor y Lalo Parra. Fue la hermana mayor de las mujeres del clan de Parra. En 1949 formó un dúo musical con su hermana Violeta Parra llamado Las hermanas Parra, tocando ambas la guitarra y siendo Hilda la vocalista. El dúo se disolvió en 1952, y ambas continuaron su trabajo como solistas. Compartió amistad con el líder político Eduardo Frei Montalva, a quien le compuso una cueca para su campaña electoral.

35.- Manuel Oscar Matus conocido como Oscar Matus, compositor y guitarrista de música folclórica argentina, originario de la provincia de Mendoza. Al comenzar la década de 1960 fue uno de los fundadores del Movimiento del Nuevo Cancionero, junto a su esposa Mercedes Sosa, Armando Tejada Gómez y Tito Francia. Estuvo casado entre 1957 y 1965 con Mercedes Sosa. Produjo de manera independiente el primer álbum de Mercedes Sosa y en los primeros álbumes de esta cantante se incluyen gran cantidad de sus temas.

36.- Armando Tejada Gómez (Argentina 1929-1992). Poeta, letrista, escritor y locutor, relacionado con la música folclórica. Es el autor de la letra de "Canción con Todos", considerado Himno de América Latina.

37.- Atahualpa Yupanqui (en quechua, el que viene de lejanas tierras para decir algo), seudónimo de Héctor Roberto Chavero Aramburu (Argentina 1908-Francia 1992). Cantautor, guitarrista, poeta y escritor. Se le

considera el más importante músico argentino de folclore, sus composiciones han sido cantadas por reconocidos intérpretes.

38.- Daniel Alberto Viglietti Indart (Uruguay 1939). Cantante, compositor y guitarrista, considerado uno de los mayores exponentes del canto popular uruguayo de gran reconocimiento en América Latina. Desde 1994 viene realizando un importante aporte a la difusión de música e intérpretes de América Latina a través de sus programas de radio y televisión "Tímpano" y "Párpado".

39.- Alfredo Zitarrosa (Uruguay 1936 – 1989). Cantautor, poeta, escritor y periodista. Considerado una de las figuras más destacadas de la música popular de su país y de toda América Latina.

40.- Su nombre tiene relación con haber nacido en la ciudad de Treinta y Tres (Uruguay), a orillas del río Olimar. El dúo nació en 1960, cuando ambos se encontraron cantando en una fiesta que tuvo lugar en una estancia de Treinta y Tres. En los comienzos, Pepe Guerra tocaba la guitarra y Braulio López el bombo. Posteriormente, Braulio dejó el bombo por la guitarra. En los años sesenta, fueron parte del primer movimiento del canto popular uruguayo, junto a Alfredo Zitarrosa, Daniel Viglietti, José Carbajal, Numa Moraes, entre otros. Las letras de sus canciones, provenientes mayoritariamente del maestro Rubén Lena y de Víctor Lima, reflejaban "las cosas de acá", y planteaban los intereses, preocupaciones y sentires, de las personas comunes, los trabajadores, así como las situaciones cotidianas del medio rural.

41.- José María Carbajal Pruzzo (Uruguay 1943 – 2010), conocido como El Sabalero, fue un cantante, compositor y guitarrista, autor e intérprete de varias canciones exitosas como Chiquillada, A mi gente y La Sencilita.

42.- Manuel Capella (España 1946 – Uruguay 2013), cantante y guitarrista de música popular. En 1970 editó su primer fonograma, junto al poeta Francisco Trelles. Su repertorio estuvo integrado por canciones de corte campesino cuya temática giró en torno a supersticiones folklóricas uruguayas. Dos años más tarde editó "Se trata de caminar", en el cual predominaron los temas políticos ante la situación que vivía el país en ese momento.

43.- Nueva Trova Cubana, movimiento cultural y musical que se generó en Cuba a fines de la década de los sesenta e inicios de los setenta.

A mediados de los años 60 aparecen en Cuba una serie de cantautores cuyo estilo diferirá mucho de la canción de autor tradicional, puesto que partían tanto de la música tradicional cubana como de otros géneros no muy bien vistos por parte del oficialismo como puede ser el rock, lo cual llevaría a que llegaran a censurarse a fines de los 60 algunas actuaciones en televisión. Sin embargo se tratan de cantautores claramente comprometidos en la defensa de la Revolución Cubana, si bien con algunas críticas ante temas concretos. Hacia 1967 algunos de estos músicos se vincularán a la Casa de las Américas, y comienzan a participar en festivales y a realizar sus primeras grabaciones en discos colectivos.

44.- Haydée Santamaría (Cuba 1923 – 1980), fue una guerrillera y política cubana. Participó en el asalto al Cuartel Moncada, el 26 de julio de 1953, acción por la cual fue encarcelada. Tras su liberación fundó el Movimiento 26 de Julio, del que integró su dirección nacional. Apoyó al destacamento guerrillero que dirigía Fidel Castro en la Sierra Maestra, y este le encomendó que obtuviera fondos y armas y aglutinara a los revolucionarios en el exterior. Regresó a Cuba al triunfar la Revolución y fundó el Partido Unido de la Revolución Socialista de Cuba y, posteriormente, el Partido Comunista de Cuba. Trabajó en el Ministerio de Educación. Luego fundó y dirigió por muchos años la Casa de las Américas, desde donde influyó decisivamente en el devenir cultural del país.

45.- Institución cultural fundada en La Habana, Cuba, en abril de 1959, con carácter no gubernamental, adscrita al Ministerio de Cultura de Cuba. Su primera directora fue Haydée Santamaría (1959-1980). Posteriormente, sus directores han sido Mariano Rodríguez y Roberto Fernández Retamar. Su principal tarea es desarrollar y ampliar las relaciones culturales entre los pueblos de Latinoamérica y el Caribe así como su difusión en Cuba y el resto de América. Para ello busca estimular la producción e investigación culturales. Además difunde el material artístico y literario de América y el Caribe por medio de actividades de promoción, conciertos, concursos, exhibiciones, festivales, seminarios. Realiza también una importante tarea de publicación y colaboración de carácter científico y cultural.

46.- Principales fundadores del Movimiento de la Nueva Cubana.

47.- De acuerdo con nuestra investigación este evento tiene lugar en México, en abril del año 1982. Constituyó el primer intento de organi-

zación permanente de los cantores de América Latina y el mundo en un movimiento para la defensa del canto – en todas sus formas estéticas – como expresión de los pueblos que luchan por el porvenir. Allí se dieron cita agrupaciones, cantores y cantautores de diversos países latinoamericanos como Alí Primera, Lilia Vera, Quilapayún, Daniel Viglietti, Alfredo Zitarrosa, Quinteto Tiempo, Cesar Isella, Armando Tejada Gómez, Luis Enrique Mejías Godoy, Noel Nicola, Argeliers León, Nicómedes Santa Cruz, Tania Libertad, Roy Brown, Silverio Pérez, Amparo Ochoa, Manduka, José de Molina y otros.

48.- Juan Leovigildo Brouwer Mezquida (La Habana 1939), mejor conocido como Leo Brouwer, es un compositor, guitarrista y director de orquesta. Nieto de la compositora y pianista cubana Ernestina Lecuona de Brouwer. Comenzó a tocar la guitarra a la edad de 13 años, atraído por el sonido flamenco y motivado por su padre Juan Brouwer, que era médico y guitarrista aficionado. Su primer maestro real fue Isaac Nicola quien fue alumno de Emilio Pujol, y a su vez este fue alumno de Francisco Tárrega. Dio su primer recital a la edad de 17 años; aunque para este tiempo sus composiciones ya empezaron a llamar la atención. Preludio (1956) y Fuga (1959), ambas con influencia de Bartok y de Stravinsky, son muestra de su temprana comprensión de música no propia de la guitarra. Viaja a Estados Unidos para estudiar música en la universidad de Hartford y posteriormente en la Juilliard School, donde Stefan Wolpe le enseña composición.

49.- Hijo de los poetas Cintio Vittier y Fina García Marruz, cursó sus primeros estudios en el Conservatorio Amadeo Roldan. Su trabajo recoge un amplio espectro, pues ha escrito música para diferentes medios como televisión, teatro, cine y radio. Formó parte del Grupo Síntesis en sus inicios. Muchas de sus composiciones están basadas en canciones populares o en versos de notables poetas, como por ejemplo: Bosque, Caballito, Canción de otoño, Cizaña, Cortesía Décima, Déjame tomar asiento, El aire que te rodea, Ilusión de realidad. En 1983 formó su propio grupo. Se desempeñó como profesor de piano en la Escuela Nacional de Arte y llevo a cabo estudios de composición en el Instituto Superior de Arte. Ha realizado actuaciones por todo el mundo. Su obra creativa se caracteriza por una notable versatilidad, donde se combina la música de cámara y la popular, con incursiones al jazz, todo bajo un marcado acento de cu-

banía. Entre otros, ha participado en los festivales de Jazz de Montreal, Latino de Nueva York, Du Maurier Ltd Downtown de Jazz de Toronto, el Cervantino de México, Afro-caribeño de Burdeos y MIDEM de Cannes.

50.- Nacido en la ciudad de Iquique, en el Norte de Chile, se graduó como filósofo en la Universidad de Chile, ejerciendo la docencia universitaria en numerosas otras instituciones de educación superior de su país. Pese a no estudiar en el Conservatorio ni realizar estudios formales de música, estudió piano con Albert Spikin y composición con el maestro chileno Gustavo Becerra-Schmidt, una de las figuras fundamentales de la música chilena contemporánea. Aunque sentía un gran aprecio por la música clásica, Advis se abocó a tomar elementos de ésta para revitalizar y desarrollar la música folklórica, a través de trabajos tales como cantatas, sinfonías y otras formas musicales. Entre sus obras más destacadas están: Valparaíso, el ciclo Canciones del 900, la Cantata de Santa María de Iquique, referente fundamental del movimiento de la Nueva Canción Chilena, interpretada por Quilapayún; el Canto para una semilla, basado en poemas de Violeta Parra y grabado por Inti-Illimani, Isabel Parra y Carmen Bunster; y la sinfonía Los Tres Tiempos de América, registrada por Quilapayún y la cantante española Paloma San Basilio en 1988.

51.- Cantata compuesta por el músico chileno Luis Advis hacia fines de 1969 e interpretada principalmente por el grupo Quilapayún. La obra musical está compuesta por dieciocho partes, incluyendo cinco relatos interpretados por Héctor Duvauchelle, en que se narran los sucesos de la Matanza de la Escuela Santa María, ocurrida el 21 de diciembre de 1907 en la ciudad de Iquique, en el norte de Chile, y perpetrada por el general Roberto Silva Renard, en el gobierno del presidente Pedro Montt. La Cantata Popular, como también se denomina, es considerada como una de las obras cumbres de la llamada Nueva Canción Chilena que se desarrolló desde fines de los años 1960 y los años 1970. Es el séptimo álbum de estudio oficial de Quilapayún, lanzado originalmente en 1970 bajo el nombre de Santa María de Iquique, y mezcla elementos de la música folklórica con otros de la música docta y religiosa. En abril de 2008, la edición chilena de la revista Rolling Stone situó a este álbum en el cuarto lugar dentro de los 50 mejores discos chilenos de todos los tiempos.

52.- Fue una radioemisora chilena que estuvo en el aire desde el 1 de

agosto de 1957 hasta el 11 de septiembre de 1973, día en que sus operaciones fueron clausuradas debido al golpe de estado contra Salvador Allende. Por esa radioemisora hizo su último discurso Allende horas antes de morir.

53.- Es una universidad privada tradicional chilena, una de las de mayor tradición y prestigio de su país, considerada compleja por su extensión investigativa en las diversas áreas del conocimiento. Fundada el 14 de mayo de 1919, es la tercera universidad más antigua de Chile.

54.- En el combate de Quebrada del Yuro, Guevara fue herido de bala en su pierna izquierda, hecho prisionero y trasladado a La Higuera. Allí colocarían también los cadáveres de los guerrilleros muertos. Entre las pertenencias requisadas por los militares estaba el Diario que el Che llevaba en Bolivia. El 9 de octubre por la mañana el gobierno de Bolivia anunció que Ernesto Guevara había muerto en combate el día anterior. Simultáneamente llegaron el coronel Joaquín Zenteno Anaya y el agente de la CIA Félix Rodríguez. Poco después del mediodía el presidente Barrientos dio la orden de ejecutar al Che Guevara.

55.- En Venezuela se asiste a la derrota de la lucha armada, gobiernos progresistas como el de Brasil son derrocados por militares fascistas, igual sucede en Argentina, en Centro América el Frente Sandinista de Liberación Nacional y el Farabundo Martí llevan a cabo la lucha en Nicaragua y el Salvador respectivamente.

56.- Conflicto bélico librado entre 1955 y 1975 para impedir la reunificación de Vietnam bajo un gobierno comunista. Participó la República de Vietnam (Vietnam del Sur) con el apoyo de EE.UU y otras naciones, contra la guerrilla local del Frente de Liberación de Vietnam (Viet Cong) y el ejército de la República Democrática de Vietnam (Vietnam del Norte), respaldados por China y principalmente por la Unión Soviética. Se calcula que murieron entre un millón y 5,7 millones de personas.

57.- El movimiento estudiantil de 1968 fue un movimiento social en el que además de estudiantes de la UNAM y el IPN participaron profesores, intelectuales, amas de casa, obreros y profesionales en la Ciudad de México y que fue reprimido por el gobierno mexicano mediante la matanza de Tlatelolco ocurrida el 2 de octubre de 1968 en la Plaza de las Tres Culturas de Tlatelolco. El genocidio se cometió en contra de una manifestación pacífica por el Ejército Mexicano y el grupo paramilitar

Batallón Olimpia fraguada por el gobierno mexicano en contra del Consejo Nacional de Huelga, órgano directriz del movimiento.

58.- Se conoce como Mayo francés o Mayo del 68 a la cadena de protestas que se llevaron a cabo en Francia y, especialmente, en París durante los meses de mayo y junio de 1968. Esta serie de protestas fue iniciada por grupos estudiantiles de izquierda contrarios a la sociedad de consumo, a los que posteriormente se unieron grupos de obreros industriales, los sindicatos y el Partido Comunista Francés. Como resultado, tuvo lugar la mayor revuelta estudiantil y la mayor huelga general de la historia de Francia, y posiblemente de Europa Occidental, secundada por más de nueve millones de trabajadores.

59.- El Cordobazo fue una importante insurrección popular contra la dictadura militar gobernante, ocurrida en Argentina el 29 y 30 de mayo de 1969, en la ciudad de Córdoba, una de las ciudades industriales y estudiantiles más importantes del país. La pueblada debilitó al gobierno militar y fue uno de los factores que llevó a la renuncia del dictador Juan Carlos Onganía al año siguiente, que dio paso a una salida electoral que terminó concretándose con las elecciones de 1973.

60.- Intervención realizada por Salvador Allende en la Universidad de Guadalajara el 2 de diciembre del año 1972. "Desde que llegara cerca de esta universidad, ya comprendí perfectamente bien el espíritu que hay en ella, en los letreros de saludo a mi presencia aquí, tan solo como mensajero de mi pueblo, con los cambios, con la lucha por la independencia económica y por la plena soberanía en nuestros pueblos... hay jóvenes viejos y viejos jóvenes, y en éstos me ubico yo."

61.- Grupo chileno de música de raíz folclórica fundado en 1971 en la ciudad de Antofagasta. El nombre -Illapu- viene del idioma quechua y significa «rayo» o «relámpago». En sus primeros discos el grupo se caracterizaba por el rescate de instrumentos, melodías y líricas relacionadas con la cultura andina. Musicalmente, Illapu, comenzó explorando temáticas folklóricas derivadas de expresiones autóctonas andinas: música andina y folclore latinoamericano, desarrollando finalmente una fusión de estilos que mezclan el jazz y el rock, entre otros géneros. La lírica o temática de sus canciones ha conjugado desde los aspectos más puros de la música andina, donde no solo han interpretado temas del repertorio tradicional, sino que han evolucionado a la composición instrumental

donde destacan por la complejidad de sus obras y su ejecución. En sus canciones destacan aspectos sociales, políticos y culturales, y cada álbum se ha convertido en una radiografía del momento y presente desde la perspectiva popular. Así han resaltado los problemas sociales y políticos de la dictadura y de la transición democrática chilena, proponiendo soluciones y a veces hasta siendo premonitorios. Ésta es una de las claves que explican el largo éxito del conjunto y su arrastre con gentes de todo el mundo, especialmente de América Latina.

62.- Conocida popularmente como Isabelita o Isabel Perón, ejerció la presidencia de Argentina entre 1974 y 1976, cuando fue depuesta por un golpe militar. Fue la primera mujer presidente de Argentina, y una de las primeras del mundo, además de la más joven.

63.- Fue un político y militar argentino, elegido tres veces presidente de la nación, y fundador en 1945 del peronismo, que desde entonces es una de las corrientes políticas con mayor adhesión en la Argentina, sobre todo en la clase obrera y los sectores sociales más postergados.

64.- Denominado Operación Aries por sus perpetradores depuso a la Presidenta de la Nación Argentina, María Estela Martínez de Perón. En su lugar, se estableció una junta militar, liderada por el teniente general Jorge Rafael Videla, el almirante Emilio Eduardo Massera y el brigadier general Orlando Ramón Agosti. La junta tomó el nombre oficial de Proceso de Reorganización Nacional y permaneció en el poder hasta diciembre de 1983.

65.- Alfredo Stroessner Matiauda (1912-2006), militar y dictador paraguayo. Fue presidente de la República del Paraguay entre el 15 de agosto de 1954 y 3 de febrero de 1989, donde ejerció una dictadura que duró 35 años.

66.- Enrique Llopis es un cantautor popular argentino. Dueño de un estilo personal e inconfundible, ha logrado combinar un repertorio extendido del Folklore a la Música Urbana. Las letras de sus canciones son fieles a una línea en la que la valoración de la palabra es una constante. Rodolfo Páez más conocido como Fito Páez, es un cantautor, compositor y músico argentino, integrante de la llamada Trova Rosarina y uno de los más importantes exponentes del rock argentino. Carlos Alberto García Moreno, conocido por su seudónimo Charly García, es un influyente y reconocido intérprete, compositor y productor argentino de rock.



67.- Locutor y periodista de origen chileno y ancla del noticiero del canal de televisión venezolana Televen.

68.- La isla de Montserrat es un territorio británico de ultramar ubicado al sureste de la isla de Puerto Rico, en aguas del mar Caribe. Es una de las Islas de Barlovento, que forman parte de las Antillas Menores o Pequeñas Antillas al suroeste de Antigua y al noroeste de Guadalupe.

69.- Estas radio emisoras pertenecían al circuito CORASA (Comunicación Radiofónica S.A) y sus propietarios eran los Hermanos Segura. Funcionaban junto con tres radio emisoras más (Cristal, Universo y Lara) en el Palacio Radial de Barquisimeto.

70.- El Palacio Radial fue una estructura ubicada en Barquisimeto, Estado Lara, en donde funcionaban cinco emisoras radiales: Radio Juventud, Radio Universo, Radio Lara, Radio Barquisimeto y Radio Cristal. Además, fue una de las estructuras más modernas e importantes de la época en toda Latinoamérica.

71.- Trovadores y cantautores larenses que en la década de los años setenta y ochenta compartieron con Alí Primera la llamada Canción Necesaria.

72.- Agrupación musical formada originalmente por chilenos en el exilio para la denuncia a la dictadura fascista de su país y para la difusión de su cultura. Contribuyó en su conformación Alí Primera.

73.- Locutor y productor radial larense creador del popular programa "Los Venezolanos Primero".

74.- Organización popular cuyo coordinador nacional era Alí Primera y tenía entre sus propósitos el apoyo a la candidatura presidencial del doctor José Vicente Rangel para las elecciones de 1978.

75.- Organización revolucionaria fundada por Jorge Rodríguez en el año 1974.

76.- El Partido Comunista de Venezuela (PCV) es un partido político de ideología marxista-leninista que nace el 5 de marzo de 1931, siendo el partido contemporáneo más antiguo de Venezuela. Se erige como un partido de la clase proletaria en la cual convergen obreros, campesinos, intelectuales revolucionarios y jóvenes, en la procura del establecimiento de un estado socialista, que permita la transición al estado comunista.

77.- César Abraham Vallejo Mendoza (Perú 1892-París 1938). Poeta y escritor peruano. Es considerado uno de los mayores innovadores de la

poesía del siglo XX y el máximo exponente de las letras en su país.

78.- Don Pío (Venezuela 1895-1983), nació en Curarigua y desde muy niño fue ejecutante magistral del cuatro y voz prodigiosa que hacia estallar de contento a los escenarios familiares que lo disfrutaron. Hombre de campo y muy trabajador recorrió caseríos y pueblos cercanos para ganarse el sustento mediante oficios varios, actividades que siempre combinaba con sus agudos trinos de gallo madrugador.

79.- Manuel Alfredo Sánchez Luna, (Venezuela 1930-1989), más conocido como Alfredo Sadel, fue un cantante y compositor venezolano, considerado por muchos como el intérprete popular y lírico más importante en la historia musical venezolana, y apodado como El Tenor favorito de Venezuela.

80.- María Teresa Chacín, (Venezuela 1945) es una psicóloga y cantante venezolana de géneros pop, románticos y típicos de su país. Tiene más de 50 discos grabados, entre formatos LP y CD acompañada por reconocidos músicos como Juan Vicente Torrealba, Chelique Sarabia, Armando Manzanero, el guitarrista Rodrigo Riera y Aldemaro Romero al dirigir en una de sus grabaciones a la Orquesta Sinfónica de Londres.

81.- Simón Narciso Díaz Márquez (Venezuela 1928-2014), más conocido como Simón Díaz o simplemente por el apodo de El Tío Simón, fue un cantante, músico, compositor, poeta, humorista, caricaturista y empresario venezolano.

82.- Serenata Guayanesa es un cuarteto vocal (de contrapunteo) e instrumental de música típica y folclórica venezolana. Sus integrantes: Iván Pérez Rossi, Cesar Pérez Rossi, Mauricio Castro Rodríguez y Hernán Gamboa quien en el año 1983 es sustituido por Miguel Ángel Bosch.

83.- Ciudad perteneciente al estado Lara, capital del Municipio Palavecino.

84.- Canta autora cuyo nombre es Aleydys Manaure, natural del estado Falcón y quien se inicia en la interpretación de la Canción Necesaria con el apoyo de Alí Primera.

85.- 1969 "Vamos gente de mi tierra", 1969 " Canciones de protesta", 1971 45 rpm. "Guerra larga", 1973 "Canciones del Tercer Mundo para un solo mundo", 1974 "Lo primero de Alí", 1974. " Adios en dolor mayor", 1974 "Canción para los valientes", 1975 "La patria es el hombre", 1976 "Canción mansa para un pueblo Bravo", 1977 "Cuando nombro

la poesía", 1980 " Abrebrecha", 1981 "Al pueblo lo que es de César", 1982 "Con el sol a medio cielo", 1984. "Entre la rabia y la ternura" 1986 "Por si no lo sabía".(Este último trabajo no llegó a grabarlo totalmente y fue hecho por su hermano José Montecano)

86.- Las Madres de Plaza de Mayo es una asociación argentina formada durante la dictadura de Jorge Rafael Videla con el fin de recuperar con vida a los detenidos desaparecidos, inicialmente, y luego establecer quiénes fueron los responsables de los crímenes de lesa humanidad y promover su enjuiciamiento.

87.- Sello discográfico creado por Alí Primera para apoyar e identificar sus trabajos musicales y el de otros cantores o agrupaciones.

88.- Gobernador social cristiano (copeyano) quien ejerció su cargo en el estado Lara entre 1979 y 1983 designado por el Presidente Luis Herrera Campíns.

89.- Agrupación surgida en el año 1977 en el Barrio Marín de la Parroquia San Agustín de Caracas, para la difusión del sincretismo musical de origen africano presente en sus comunidades y el desarrollo de un basto trabajo socio-cultural.

90.- Un Sólo Pueblo es una agrupación musical venezolana formada en Cata, Ocumare de la Costa en 1976 que ejecuta géneros tradicionales como la parranda. Es uno de los grupos folclóricos más conocidos y celebrados del país, cuyo trabajo ha servido para rescatar y difundir, mayormente, la música afro-venezolana. Su éxito a finales de los años 1970 tuvo gran impacto en la aceptación generalizada de géneros autóctonos como el tambor, y en el apoyo discográfico y proliferación de bandas similares a partir de los años 1980.

91.- Evento organizado por Alí Primera en el año 1983 para conmemorar el Bicentenario del Natalicio del Padre Libertador Simón Bolívar. Esta actividad contó con la presencia de cantores y agrupaciones nacionales e internacionales y se desarrolló en varias ciudades de Venezuela.

92.- Cantor y periodista. Participó con Alí Primera en la grabación del tema "Canción Bolivariana", es el niño que realiza el diálogo imaginario con Simón Bolívar.

93.- Agrupación larense surgida a finales de los años setenta conformada originalmente por Adelis Freitez, Douglas Torres, Rosti Roa, Ramón Agüero, Cristobal Mendoza y Neptalí Rodríguez; luego se incorporan

Ruperto "Tico" Páez y Omar Carrizalez. Esta agrupación ha contribuido con el cultivo del golpe larense y sus temas constituyen una crónica de la realidad social del país.

94.- Cultor, compositor, poeta, dibujante y músico larense director fundador de la agrupación larense "Carota, Ñema y Tajá".

95.- Agrupación integrada por Elías Perozo, Víctor Hecheverría y Orlando Padilla quien es su director. Identificados con la Canción Necesaria ya que sus miembros vienen de haber formado parte en agrupaciones como el grupo CURARE y el grupo ARAUCARA, han desarrollado una labor musical a nivel nacional e internacional.

96.- Radio Candela, Dekhalafary's y Axaguas son agrupaciones de rock y ska surgidas a mediados de los años noventa y comienzos del siglo XXI. Destaca en sus trabajos el contenido de sus letras así como también las fusiones con ritmos y melodías tradicionales.

97.- El Festival "Venga la Esperanza" era una actividad de carácter anual organizada por "Venami Cuba", organización de solidaridad con el hermano pueblo de Cuba. Durante los cinco festivales organizados en Barquisimeto se contó con la presencia de diversas agrupaciones y trovadores nacionales e internacionales.

## Bibliografía:

Báez Fernando. El Saqueo Cultural de América Latina. De la Conquista a la Globalización. Primera Edición. Febrero 2008. Editorial Melvin, C.A. Caracas.

Carmona Ernesto. Los Amos de la Prensa (En América Latina). Primera Edición. Junio 2009. Imprenta Nacional. Caracas.

Castillo Andrés/Marroquí Grisel. Alí Primera a Quemarropa (Compilación). Fondo Editorial Febrero Rebelde. Febrero 2008. Caracas.

Colomina Marta. El Huésped Alienante. Un estudio sobre audiencia y efectos de las radio-telenovelas en Venezuela. Segunda Edición. Centro Audiovisual, Colección Ensayos. N° 1. Universidad del Zulia. Julio 1974. Maracaibo.

Federación Nacional de la Cultura Popular. Música y Folklore de Venezuela. El Cantor del Pueblo. N° 1. Editorial Lisbona. Caracas, s/f.

Sanoja Mario/Vargas Iraida. La Larga Marcha Hacia la Sociedad Comunal. Tesis sobre El Socialismo Bolivariano. Fundación Editorial El Perro y La Rana. Colección Alfredo Maneiro. Serie En la Historia. Mayo, 2015. Caracas.



## Mervin Rodríguez

Nace en Barquisimeto el 26 de agosto del año 1957. Desde la adolescencia realiza trabajo político y cultural. Fundador junto con otros amigos y amigas del Grupo Cultural OASIS con el propósito de hacer teatro. Luego se acerca al naciente Grupo Cáncer, y posteriormente comparte trabajo con la Federación de Barrios (FEDEBARRIOS). Participa a través del canto en apoyo de otros grupos culturales en la Parroquia Unión.

Se hace militante de la Liga Socialista – organización fundada por Jorge Rodríguez en el año 1974 – y participa activamente en el trabajo organizativo en los barrios La Voz de Lara, Pate Palo, El Malecón y en Barrio Unión. En Barrio Unión se vincula con el grupo vocal CURARE que fue referencia importante en el estado Lara.

Entre los años 80 y 86 produce programas para Radio Barquisimeto, Radio Universo y Radio Juventud.

En el año 1985 recibe el título de profesor en la especialidad de Ciencias Sociales, Mención Historia. Se marcha al estado Falcón a ejercer como docente en la Sierra de San Luis por espacio de cinco años. Allí, junto con otros docentes y estudiantes funda el periódico PRESENTE y elabora el proyecto para la creación de la Casa de la Cultura de la Cruz de Taratara, Municipio Sucre del referido estado. Realiza maestría en Cultura Popular Venezolana y en Supervisión Educativa.

En los años noventa forma parte de la agrupación ARAUCARA con quien graba dos producciones “Cálidos Horizontes” y “Luna Mestiza”. En solitario ha hecho tres producciones: “Referencias”, “Espacios Inmediatos” y “Rastros y Rostros”, la mayoría de los temas letra y música de su autoría.

En el año 2007 junto con otros militantes del canto funda el Colectivo Cultural "Jesús Gordo Páez" participando en los actos homenajes a Ali Primera y Jesús "Gordo" Páez, "Que Mi Canto no se Pierda" y "El Vuelo del Colibrí".

Es productor radial independiente y conductor de los programas ENTREEDUCÁNDONOS, FACETAS y Tiempo de Canto. Fue director de la radio Flor 90.7 F.M en el año 2014.

Ha publicado los libros "Tiempo de Canto", a través del Fondo Editorial IPASME, "Sueños y Sentimientos" Fundación Editorial El Perro y la Rana. Así también ha realizado trabajos sobre cultores larenses como Ricardo Mendoza, "Entre Lagunillas y La Sombra de un Amor", "Teófila Salazar", Renato Agagliate "Cuento a la Sombra del Bucare" y Macario Colombo "Sueños y Artimañas", todos gracias a los buenos oficios del cronista eterno del Municipio Iribarren Ramón Querales. Fue director General del Gabinete de Cultura del estado Lara entre junio del 2014 y febrero del 2016.

## Colofón

Versión Digital, mayo 2019  
Sistema de Editoriales Regionales, Lara  
Barquisimeto - Venezuela



Colección: Ramón Querales

Serie: Historia local

## Carlos Ricardo Cisterna: desde el Río Bravo hasta la Patagonia

Quizás una de las cualidades más arraigada de la amistad entre los hombres sea la admiración sincera y sin ambages o intereses. De allí que logrados estos terminos surjan en esta crónica ensayo de Mervin Rodríguez sobre Carlos Ricardo Cisterna, su pasión compartida por la Radiodifusión en términos de liberación y rebeldía en nuestra América Mestiza y musical en un sincero sentimiento de solidaridad para quien entre nosotros cumple 50 años en el ejercicio y fundación de una trinchera comunicacional de altos valores y aconteceres...



Sistema de Editoriales Regionales

Lara

### Mervin Rodríguez

Barquisimeto, Estado Lara, 1957. Profesor en la especialidad de Ciencias Sociales, Mención Historia. Entre los años 80 y 86 produce programas de radio para las estaciones Radio Barquisimeto y Radio Juventud, es miembro de la organización política Liga Socialista, músico, poeta, escritor y activista cultural. Actual director del núcleo UNEARTE del Estado Lara. Ha publicado los libros "Tiempos de canto", "Sueños y sentimientos" entre otros..

